

TIEMPO PROBABLE  
Despejado.  
Más caluroso.

ENTRADA EN LA CIUDAD  
23 SEP. 1935

OFICINAS:  
245 CANAL ST. - NEW YORK  
TELEFONO: CANAL 6-1200

## INGLATERRA E ITALIA FRENTE A FRENTE EN LA CRISIS ETIOPE

### Baldwin preside conferencia de la junta de defensa

### Es la tercera en menos de un mes y las discusiones se guardan en secreto

LONDRES, septiembre 11.—(AP)—El núcleo principal del consejo de defensa de Inglaterra se reunió hoy con el primer ministro Stanley Baldwin por tercera vez en menos de un mes mientras sir Samuel Hoare, secretario del Exterior, hace en Ginebra demandas categoricas para salvar la integridad de la Liga de las Naciones.

No se ha revelado la naturaleza de las discusiones celebradas hoy en el número 10 de la calle Downing, pero la conferencia de dos horas y media se interpreta como precursora de nuevas medidas preparadas al imperio británico para su acción en vista de la gravedad de la crisis y la amenaza de una guerra que puede arrastrar a las posesiones imperiales.

El discurso de Hoare en Ginebra, en el cual colaboró Baldwin, contiene la declaración de que "sería peligrosamente engañoso" tener y alimentar ilusiones de una paz absoluta hacia la Liga.

Con Baldwin, que vino de su residencia campestre para la conferencia, se reunieron en el número 10 de la calle Downing (Sigue en la segunda página)

### Italia coordina la escuadra con las fuerzas militares

### Se da orden a las flotillas de Africa para ponerse a la disposición de Del Bono

ROMA, septiembre 11. (AP)—Los arreglos para una íntima colaboración entre la flota italiana del mar Rojo, con la del golfo de Anden y la del océano Indico con el general Emilio del Bono, comandante en jefe del ejército fascista, para el caso de "hostilidades de cualquier naturaleza", fueron hechos hoy.

Una orden publicada en la Gaceta Oficial dice:

"El comandante de la división naval del Africa Oriental, en el caso de emergencias especiales de naturaleza colonial y hostilidades de cualquier clase, se pondrá a la disposición del Alto Comisionado del Africa Oriental para el uso eventual de cualquier fuerza reconocida como urgente que no contradiga las disposiciones dictadas por el ministerio de Marina.

Se notifica también al comandante que en caso de operaciones combinadas con el ejército y las fuerzas aéreas, debe cooperar íntimamente con el general de Bono. También se le concede permiso para usar las existencias especiales de combustible en los buques de guerra." (Sigue en la segunda página)

## CONFERENCIA SOBRE POLÍTICA EN TOKIO



Mitsuru Toyama (izquierda), conocido como el más influyente líder nacionalista en el Japon, recibe en Tokio la visita de R. M. Ramos, líder de la Sociedad Sakdalista de las Filipinas, cuyos miembros ocasionaron una serie de sangrientos disturbios en las islas hace unos meses.

### Sesión de gabinete interrumpe en la Habana de pronto

### Cuatro candidatos se disputarán el mando en Ecuador

### Nuevos desórdenes políticos en Holguín; Ríos Balmaseda sale para Méjico

HABANA, Cuba, septiembre 11 (AP)—La sesión ordinaria del gabinete fue interrumpida hoy al sufrir un ataque al corazón el secretario de Agricultura, de la Rionda, durante las deliberaciones.

El presidente Mendieta, que es médico, y el secretario de Higiene, doctor Iruarte, le proporcionaron los primeros cuidados.

De la Rionda fue enviado al hospital en estado grave.

Por orden del departamento de Hacienda fue suspendido el administrador de aduanas, Alberto Belt, mientras se investigan los cargos secretos del departamento de Marina contra él. Belt es hermano del alcalde de la Habana, Guillermo Belt.

## ACABA EN MOTIN SEPARATISTA UNA CELEBRACION CATALANA

### Roosevelt desea que se usen ya los 4 "billones"

### Se dispone a tratar de conciliar a Ickes y Hopkins sobre el gran plan de Obras Públicas.—No ve por qué ha de esperarse a que se reúna la próxima sesión del congreso.

HYDE PARK, N. Y., septiembre 11 (AP)—El presidente Roosevelt pasó a ocupar hoy el puesto de pacifista y conciliador. El secretario del Interior, Ickes, administrador de obras públicas se propone venir aquí para discutir ciertas diferencias en cuanto al programa que él se propone llevar a efecto.

Mr. Ickes, quien administró la asignación original de \$8,200,000,000 parece estar algo preocupado, de acuerdo con los informes llegados de Washington sobre la distribución de la actual asignación de cuatro mil millones de dólares para obras de emergencia y ayuda.

Mr. Harry L. Hopkins, administrador de progresos en las obras federales y Mr. Ickes se han engolfado últimamente en una controversia, sosteniendo ambos diferentes puntos de vista en cuanto al programa de obras públicas.

Mr. Roosevelt, aparentemente está en favor de que el dinero sea usado inmediatamente en vez de esperar que el congreso en su sesión próxima estipule que la asignación sea utilizada en este año fiscal. Este está determinado a seguir sosteniendo sus propósitos de dar trabajo a los tres millones y medio de trabajadores que se encuentran cesantes en la nación y que aparecen en las listas de necesitados, allá para el mes de noviembre próximo, para así terminar con la ayuda directa. También parece estar interesado en que las industrias privadas den trabajo a aquellos que, aunque no están en las listas de socorro se encuentran desempleados.

Parece que Mr. Roosevelt está dejando que la última idea eche raíces en la conciencia pública. El sostiene que el climax de la emergencia ha pasado y que las industrias privadas pueden dar empleo a muchos de los cesantes.

El ejecutivo sostiene que el preferible que se lleven a cabo obras que sean de carácter permanente, tales como la construcción de nuevos edificios y puentes, pero manifestó además que insiste en que se dé inmediatamente trabajo a todos los que no lo tienen.

En cuanto a las construcciones permanentes mencionadas, sugirió él que los proyectos fueran sometidos a la consideración de las agencias que entienden en el estudio de las obras antes de hacer las asignaciones para las mismas, para que sean empezadas con la mayor rapidez posible.

Mr. Frank C. Walker, el tercero de los que tienen que ver con la administración de los fondos también vendrá a conferenciar con Mr. Roosevelt.

Todo parece indicar que el asunto quedará resuelto y que las partes quedarán conformes.

### Varios heridos y detenidos al producirse un disturbio ante la estatua de Casanova, en Barcelona.

### Compagnys y su gabinete envían una corona "de la Generalidad Catalana".—Dúdase que el Gobierno tenga intención de levantar el estado de guerra en Cataluña.

BARCELONA, septiembre 11. (AP)—Asegúrase que las autoridades de la región dudaban mucho de la conveniencia de levantar el estado de guerra en Cataluña como anunció el señor Lleroux en su discurso pronunciado ayer, ya que el aniversario de la muerte de Rafael de Casanova ha demostrado que el sentimiento separatista en Cataluña es todavía muy intenso.

A pesar de las extraordinarias precauciones que se adoptaron para evitar desórdenes en las inmediaciones de la estatua del último "Conceller en Cap", fue preciso detener a varios separatistas catalanes que gritaron frases subversivas mientras desfilaron ante el monumento una procesión interminable de catalanistas.

Unas cuantas personas resultaron heridas cuando los guardias cargaron sobre la multitud que se esforzaba por colocar ofrendas florales al pie de la estatua.

El señor Alavedra, secretario del ex presidente de la Generalidad, don Luis Compagnys, llevaba una gran corona de flores con una inscripción que decía: "De la Generalidad de Cataluña" y que enviaban Compagnys y sus ex consejeros, los cuales se encuentran cumpliendo condenas en la cárcel por su responsabilidad en el levantamiento revolucionario de octubre.

Casanova fue el último presidente del Consejo catalán formado para dirigir las operaciones contra el sitio que pusieron a la ciudad condal las tropas de Felipe V.

## O. K. ALLEN SE DISPONE A LLEVAR A CABO LA POLÍTICA DEL ASESINADO SENADOR LONG

### Miles de personas acompañaron el féretro cuando éste fue llevado al capitolio—Fotógrafos arrestados.—E. Christenberry cree que Long fue víctima de un complot.

BATON ROUGE, septiembre 11. (AP)—Earl Christenberry, secretario del senador Huey P. Long, dijo hoy que estaba convencido de que el doctor Carl A. Weiss, Jr., el asesino de Mr. Long, había asistido a una reunión en donde se echó la suerte para decidir quién iba a ser la persona que mataría al senador el domingo por la noche.

—Estoy convencido—dijo—de que todo vino como resultado de un complot para asesinar al senador Long. Creo que se echó la suerte y que el doctor Weiss perdió.

Mr. Christenberry negó los informes (no suministrados por la Prensa Asociada) que dicen que él hiciera anteriormente manifestaciones con relación a este asunto.

### La reducción de ministros

MADRID, septiembre 11. (AP)—Corren rumores en los círculos ministeriales de que quedará suspendido el ministerio de Comunicaciones, fundiéndose con el de la Gobernación, como lo estaba durante el régimen monárquico.

A la cabeza del negociado de Comunicaciones estará, sin embargo, un subsecretario del ramo. También se afirma que se fusionarán los ministerios de Industria (Sigue en la segunda página)

### 15,000 DESERTORES Y REMISOS BOLIVIANOS PIDEN AL GOBIERNO DECRETO DE AMNISTIA

BUENOS AIRES, Argentina, septiembre 11 (AP)—La asamblea inicial de la Liga de Refugiados Bolivianos, que dice contar con la adhesión de 15,000 desertores, incluyendo los bolivianos residentes en Chile, Argentina y Perú que no respondieron al llamado a los colores, aprobó una resolución pidiendo al presidente José Luis Tejada Sorzano, a la cámara de diputados y al estado mayor general de Bolivia que se dicte un decreto de amnistía.

Mientras tanto en Asunción los funcionarios del gobierno anunciaban que en vista de los rumores que corren respecto a la sujeta actitud paraguaya en la conferencia de paz de Buenos Aires, el gobierno estaba preparando un comunicado explicativo.

Los periódicos dicen que "si Bolivia demora la solución definitiva de la cuestión de fronteras corre el riesgo de ver a los prisioneros bolivianos adoptar la ciudadanía paraguaya."

### Paraguay lamenta la muerte de Long

ASUNCION, Paraguay, septiembre 11 (UP)—Narciso Méndez Benítez, ministro del Interior, renunció ayer.

Paraguay lamenta la muerte de Long

ASUNCION, Paraguay, septiembre 11 (AP)—La noticia de la muerte del senador Huey P. Long causó pesar en Asunción debido a que el senador en sus ataques contra la Standard Oil Company en el senado norteamericano había defendido la tesis paraguaya durante la guerra del Chaco. El ejército paraguayo rebautizó uno de los fuertes bolivianos capturados durante la ofensiva de 1934 con el nombre de Fuerte Senador Long.

### Reparan el avión "Estrella Polar" en Montevideo

MONTEVIDEO, Uruguay, septiembre 11. (AP)—El avión "Estrella Polar", de la expedición antártica Ellsworth-Wilkins, que tuvo un accidente ayer en el aeropuerto local, encontrábase hoy en reparación por mecánicos de la Air France.

El piloto Lynburn escapó del accidente con sólo algunos rasguños superficiales. Anteriormente se había dicho que Lincoln Ellsworth iba en el asiento del piloto. El, sin embargo, se encuentra cazando jaguares en el Brasil.

### Expeditores de ropas ganaron ayer

### Huelga con aumento del 60 por ciento

Philip Gossen, gerente general de la Unión de Empleados de la Industria de la Seda, recomendó ayer a los asociados que regresaran a esta mañana, anunciando que el tiempo que se había sostenido la huelga.

Mr. Gossen que mencionó, acuerdo al que se ha acordado con los jefes de la industria de la seda, se estima un sueldo mínimo de \$1.50 por semana para los mensajeros conductores de carritos y empleados de los que permanecen salarios. Hasta hoy, algunos de ellos no recibían más de \$8.00. Además, la huelga será de 44 horas.

El secretario de la Unión mencionó que el arreglo representaba un aumento del 60 por ciento, término medio entre los sueldos que estaban en huelga y el sueldo normal.

Las asociaciones de fabricantes de ropas habían protestado contra esta prueba de solidaridad, porque tienen contratos con los miembros de la Unión de Dubinsky.

Esta solución ha llegado a tiempo para evitar quizá una huelga general de todo el gremio con la que ya habían amenazado.

## HITLER ASEGURA QUE EL EJÉRCITO ES LA MEJOR GARANTÍA DE PAZ PARA ALEMANIA

### Esta sólo quiere vivir en paz y amistad con sus vecinos.—El ejército en la convención como representante del pueblo.—Constrúyese monumento al nazismo.

NUREMBERG, Alemania, septiembre 11. (AP)—Adolfo Hitler expresó hoy su júbilo por haber Alemania recuperado su libertad en cuestiones militares y ya no es una pelota.

El Führer leyó hoy su proclama ante la convención nazista y censurando los 14 puntos de Wilson preguntó:

"¿Dónde están los 14 puntos de Wilson y dónde se halla hoy el mundo? El Reich no es ya una pelota ni tampoco objeto de manipulaciones extranjeras, sino que se halla seguro, no por pactos de seguridad, sino por su verdadero poderío nacional y por la firme voluntad de su dirección."

Hitler, en su proclama oficial, asegura: "Nosotros, los nazistas, queremos vivir en paz y tranquilidad con nuestros vecinos. No es necesario que probemos nuestra seguridad con demostraciones, pues es suficiente que nosotros la conozcamos y sepamos que existe."

"Vamos en nuestro ejército la protección para el trabajo pacífico y cuando nos veamos obligados a hacer sacrificios, lo haremos por la libertad y por el trabajo."

"Este ejército es nuestra posesión más valiosa y nuestro mayor motivo de orgullo."

La nota anti-semita tuvo lugar prominente en las deliberaciones del primer día, lo mismo que una enérgica advertencia a los clérigos para no mezclarse en la política.

Rudolf Hess, ministro sin cartera y presidente de la convención, dijo a los nazistas que Hitler había salvado a Alemania del bolchevismo y provocó calurosos aplausos cuando sus 30,000 oyentes le escucharon asegurar: "Por vez primera las fuerzas de defensa de la nación asisten a esta convención como representantes del pueblo."

Con gran ceremonia Hitler colocó esta tarde la primera piedra de un gran edificio para conmemoración que será el mayor de su clase en el mundo. Los nazistas dicen que para los mil años venideros Nuremberg tendrá un edificio de reuniones que será tan monumental como el Coliseo de Roma.

Cuando el edificio, dentro de ocho o diez años, esté terminado, tendrá capacidad para 60,000 personas, constituyendo un testigo mudo, pero imponente, del poderío nazista.

"Mantente firme y habla como testigo eterno", dijo Hitler al colocar la primera piedra.

En un breve discurso observó: "Hoy colocamos la primera piedra del primer gran monumento arquitectónico del tercer Reich, y aunque nuestro movimiento algún día desaparezca, las generaciones del porvenir, durante siglos, admirarán esta obra."

El nuevo edificio será de piedra, reforzada con muros de ladrillo y siguiendo las ideas de gran efecto de Hitler, el escenario será capaz para miles de personas.

Sobre la cuestión eclesiástica la proclama de Hitler hace esta advertencia: "Ya hemos luchado contra la política clerical y la arrojamamos (Sigue en la octava página)

### Los monárquicos de Grecia contentos por el plebiscito

### El presidente Zaimis ofreció dimitir para que se restaure la corona

ATENAS, Grecia, septiembre 11 (AP)—El presidente Alexander Zaimis indicó hoy que está dispuesto a dimitir. Esta indicación fue dada al expresar sus deseos para negociar las condiciones de un plebiscito sobre la restauración de la monarquía, negociaciones que deben tener lugar entre el gobierno y la oposición.

Se cree que Zaimis, cuya dimisión se ha hecho imperativa desde que el gobierno fomentó oficialmente la causa monárquica, anunciará mañana su retiro después de consultar con los líderes políticos.

El presidente expresó sus deseos de actuar como mediador en la preparación del plebiscito para aliviar así la tensión que actualmente existe en los círculos políticos.

Los diputados monárquicos, entusiasmados, piden al primer ministro Panayotis Tsaldaris que reorganice el gabinete expulsando a todos los republicanos y reemplazándolos con monárquicos.

La causa de la restauración recibió ayer un tremendo impulso al (Sigue en la tercera página)

### Chardón nombrado coordinador de la PRR. en Puerto Rico

SAN JUAN, Puerto Rico, septiembre 11.—(UP)—El Cancellor de la Universidad de Puerto Rico, señor Carlos E. Chardón fue nombrado ayer Coordinador de la PRR, o sea la agencia que entenderá en los planes de rehabilitación de la isla, por el doctor Ernest H. Gruening, director de la división de territorios y posesiones insulares del Departamento del Interior quien se encuentra en Puerto Rico desde hace algunos días formulando planes para iniciar el programa rehabilitador de esta posesión americana.

El nombramiento fue hecho después que los síndicos de la Universidad de Puerto Rico aprobaron una petición que hiciera por escrito el doctor Gruening solicitando una licencia para el señor Chardón a fin de que pudiera atender a su puesto en la agencia rehabilitadora.

El doctor Gruening manifestó que los fondos para iniciar los planes de rehabilitación serán conseguidos durante la corriente (Sigue en la segunda página)

### Gruening asegura que muy pronto se iniciarán obras por valor de \$40,000,000

LA PAZ, Bolivia, septiembre 11 (AP)—Una nota de optimismo respecto a las gestiones pacificadoras de Buenos Aires, que contrasta con el estado de los ánimos después de las manifestaciones públicas realizadas en La Paz en protesta contra la actitud del Paraguay en lo concerniente a los prisioneros de guerra, fue el extenso informe que según se dice presentó a su gobierno Víctor Aramayo, delegado boliviano a la conferencia de paz. Aramayo considera que en breve tiempo se solucionarían satisfactoriamente los múltiples asuntos que comprende el protocolo de Buenos Aires.

Casto Rojas insiste en su renuncia

LA PAZ, Bolivia, septiembre 11 (AP)—Casto Rojas, ministro de Bo-

### Siete aviones vuelan de Santo Domingo a P. Rico

SANTO DOMINGO, Rep. Dominicana, septiembre 11 (AP)—Un escuadrón formado por siete aviones aéreas bajo el mando del teniente coronel Moore salió rumbo a Puerto Rico a las 9:20 de la mañana de hoy.

### Ayuntamiento de Madrid

El ayuntamiento de Madrid se reunió hoy para discutir el presupuesto de este año. El alcalde, Sr. Martínez Barrio, preside la sesión. Se espera que se apruebe pronto.

# La derrota del Plan Rotativo no habrá de estorbar los planes de rehabilitación

### Chardón trabaja continuamente.—Grueing es el que tiene que dar noticias a los periodistas.—El presupuesto de Ponce y el Juez Sepúlveda.—La toma de posesión del señor B. Fernández García

Servicio especial de LA PRENSA  
SAN JUAN, P. R.—El doctor Ernest Grueing recibió numerosas visitas. Con excepción de la que le hiciera la comisión coleccionista, los detalles de las demás entrevistas con él celebradas se mantienen en absoluta reserva.

Don Carlos E. Chardón llegó a su despacho temprano en la mañana. Fué a almorzar a la una y media de la tarde regresando una hora después y continuó trabajando hasta las siete de la noche. Ni una sola palabra se ha logrado por la publicidad de don Carlos E. Chardón. Dictó a su secretaria, que es su secretaria como Canciller de la Universidad, numerosas correspondencias. Y a cada rato discutía asuntos con el coronel Luis Raúl Esteves, Jefe de Personal de la PRRR, con el señor Rafael Fernández García, con el doctor Antonio R. Silva, con don Guillermo Luchetti, con don Antonio Luchetti, con el licenciado Rafael Rivera Zayas y con don Rafael A. González. Sus conferencias y el trabajo que realizaba en su escritorio eran frecuentemente interrumpidas por llamadas que le hacía el doctor Grueing.

Igual discreción que la que observa el señor Chardón, la mantienen los señores mencionados. Para ellos el que debe hablar sobre la PRRR o sobre lo que ha de hacerse o sobre cualquier asunto lo es el doctor Grueing.

#### Conferencias

A los señores Manuel Egozcue y Rafael A. González se les habían ofrecido importantes cargos en la PRRR. Conferenciaron dichos señores con el doctor Grueing, pero no fué posible saber de los asuntos abordados en las mencionadas entrevistas. Los señores Egozcue y González tuvieron luego un amplio cambio de impresiones con don Guillermo Esteves.

#### Benítez Castaño y Rivera Zayas

Con el propósito de presentar sus respetos a nombre del gobierno de la capital y de ofrecerle la cooperación de la Administración de San Juan visitaron al doctor Grueing don Jesús Benítez Castaño y el licenciado Rafael Rivera Zayas, Administrador y presidente de la Junta de Comisionados de la Capital, respectivamente. Los señores Benítez Castaño y Rivera Zayas departieron luego con los señores Chardón y Esteves.

#### Los campamentos

Se exhibe en las oficinas de la PRRR un modelo de los campamentos para trabajadores que se establecerán en regiones cercanas a las obras que hayan de realizarse. El coronel Luis Raúl Esteves además de Jefe de Personal de la PRRR será el director de dichos campamentos. No se ha anunciado aún cómo funcionarían estos campamentos, pero se tiene entendido que cada unidad tendrá capacidad por lo menos para doscientos trabajadores y se establecerán en cada región tantas unidades como sean necesarias. Los obreros que habrán de trabajar en las obras que se lleven a cabo, además de recibir un jornal tendrán almuerzo, comida y albergue en los campamentos. Tendrán tratamiento y atención médica y se enseñará a leer y escribir a los analfabetos. Recibirán además entrenamiento en materias diversas. De entre los obreros que sean reclutados en los campamentos se escogerá a los que haya de dársele tierras para cultivarlas.

#### Con el doctor Grueing

Enterados los periodistas de los diarios insulares que al doctor Grueing se le habían formulado dos preguntas por los representantes en Puerto Rico de la Prensa Unida y la Prensa Asociada, señores Hull y O'Reilly, respectivamente, y que el doctor Grueing las había contestado también por escrito, interrogaron a éste si no tenía objeción en suministrar copia de las preguntas y respuestas, haciéndole saber que los señores Hull y O'Reilly por su parte no se oponían a ello. El doctor Grueing muy amablemente accedió a la solicitud y entregó copia del "statement" aludido.

Leen así las preguntas que se le hicieron al doctor Grueing y sus respuestas:

—¿Ha pedido usted la renuncia del señor Horton como Attorney General, para poderlo así nombrar asesor legal de la PRRR?

—Ni el Departamento del Interior que yo represento como Director de la División de Territorios y Posesiones Insulares, ni la independientemente constituida PRRR tiene jurisdicción alguna sobre la oficina del Attorney General en Puerto Rico, pues éste es nombrado por el presidente y está bajo la jurisdicción del Attorney General de los Estados Unidos. Es obvio, por lo tanto que yo no tengo jurisdicción alguna en dejarlo o quitarlo de su puesto. De otra parte, si los servicios del actual Attorney General pueden ser obtenidos, la PRRR se considerará afortunada y feliz al obtener los beneficios de su larga experiencia como consejero legal.

—¿Se le ha interpretado a usted bien en la prensa local, al decir que la derrota de la legislación del Plan Rotativo no interfiere con los planes de reconstrucción de la Isla?

—Es incorrecto decir que la derrota de la legislación sobre el plan rotativo en ningún modo interfiere con los planes de la reconstrucción de la Isla. Creo que la pregunta se me hizo en la siguiente forma: "¿Es que el fracaso del Proyecto de rehabilitación impide la reconstrucción?" Mi contestación fué: "De ninguna forma, marchamos hacia adelante."

#### EL JUEZ SEPULVEDA

SAN JUAN, P. R.—Recibióse de Ponce el siguiente despacho telegráfico:

"Juez Sepúlveda dictó opinión caso Santos Ramos vs. Municipio de Ponce presupuesto municipal (Sigue en la octava página)"

#### LA SANGRE "ENVASADA", USADA CON ÉXITO EN RUSIA PARA TRANSFUSIONES, PRUBADA AQUÍ

CHICAGO, Ill., septiembre 11 (AP).—Los experimentos con sangre "en latas", contribución de los muertos para ayudar a los que se quedan en este mundo, fueron hechos por el hospital de investigaciones de la universidad de Illinois.

El proceso de "enlatar", que se usa en Rusia para las transfusiones de sangre humana desde hace cinco años, será probado aquí primero en perros, según ha dicho el rector David John Davis, de la facultad de medicina de la universidad que se requiere.

Seguridad.—Una autopsia en el cuerpo de que fué tomada la sangre elimina toda posibilidad de transmitir una enfermedad con la transfusión. Con un donador vivo esta seguridad es imposible.

Costo.—Los precios de la sangre requerida para cada transfusión varía de \$15 a \$50 y más. Esto se elimina también usando la sangre envasada.

#### Periodista muere atropellado por un automóvil

MIDDLETOWN, N. Y., septiembre 11. (P)—Ernest Chamberlin, de 69 años, periodista de Nueva York, pereció hoy al ser atropellado por un automóvil frente a su casa de Grahamsville. Su hijo, William Henry Chamberlin, es el jefe de la oficina del "Christian Science Monitor" en este.

## EMPIÉZASE A CONSTRUIR 23 BARCOS PARA E. U.



William C. McGonigle, tesoro territorial del Hawaii (centro), pone en movimiento una máquina remachadora al iniciarse la construcción de la quilla del nuevo crucero "Honolulu" en los astilleros navales de Brooklyn, N. Y. Con él están el representante John J. Delaney (izquierda) y el contralmirante Yates Sterling, Jr.

## Acaba en un gran motín separatista una celebración de los catalanes

(Continuación de la primera página)

y el tribunal de urgencia que lo juzgó le impuso seis meses de cárcel, calificando el delito de homicidio por imprudencia.

#### Baldwin preside una conferencia de la junta de defensa

(Continuación de la primera página)

Ramsay MacDonald, sir Bolton Eyres Monsell, primer lord del almirantazgo; sir Philip Cunliffe Listler, secretario de Aviación; Malcolm MacDonald, secretario de Colonias; sir Robert G. van Sittart, subsecretario del Exterior; sir Edward Ellington, jefe del Estado Mayor Aéreo, y representantes de otros departamentos.

#### Marinos mejicanos detenidos

MADRID, septiembre 11. (UP).—Dice el corresponsal en Bilbao del diario madrileño "Ya", que la policía de aquella ciudad detuvo ayer en un cabaret al teniente de navío mejicano don Armando Solano y al contramaestre Felipe Neri, los cuales se hallan en Bilbao con motivo de la construcción de varios cañoneros para la marina mejicana. Afirman las autoridades que los detenidos promovieron un escándalo en el establecimiento y que cuando llegó un agente de la policía no solamente le ofendieron, sino que también tuvieron frases insultantes para el Estado español.

#### Héroe de diez años

VIGO, septiembre 11. (UP).—El niño de diez años Aureliano Rey Vidal es hoy el héroe del día, por haberle salvado la vida a Camilo Paris Costas, de cinco años de edad, que se estaba ahogando al caer de un bote. Al comprender el peligro, Aureliano se arrojó al agua y tras grandes esfuerzos logró traer al pequeño a la orilla.

#### Guardia civil sentenciado a muerte

CORDOBA, septiembre 10. (U. P.).—Por el consejo de guerra se ha dictado sentencia de muerte contra el número de la guardia civil Juan Cristóbal Ruiz, por considerarlo culpable del asesinato a tiros del suboficial Carlos Cortés.

#### Falleció la madre de Pio Baroja

MADRID, septiembre 11. (AP).—El día 23 del corriente saldrá de Gibraltar, en el vapor "Oceanic", el nuevo ministro de España en Montevideo, don Plácido Alvarez Buyla.

#### Sostenida la sentencia contra Ivanoff

MADRID, septiembre 11. (UP).—Declarando que no había lugar a la apelación presentada por la familia del periodista Luis Sirval, contra la sentencia pronunciada por un tribunal inferior contra el teniente de la Legión Extranjera Dimitri Ivanoff, el Tribunal Supremo desestimó ayer la petición de la familia de que se aumentara la pena a 14 años de presidio. Alegaban los parientes que seis meses era demasiado poco para un delito de haber matado a Ivanoff confesado haber matado al periodista en la cárcel de Oviedo, durante la revolución de octubre, cuando estaba en vigor el estado de guerra, y declaró que la muerte se debió a un accidente.

## Violenta tempestad en Sao Paulo causa heridos y daños

### Las calles inundadas bajo seis pies de agua; el tráfico totalmente paralizado

SÃO PAULO, Brasil, septiembre 11 (UP).—Varias personas resultaron heridas y extensos daños fueron ocasionados a la propiedad hoy por una violenta tempestad de viento y granizo que interrumpió el tráfico en las calles, rompió ventanas y echó al suelo instalaciones de alumbrado.

#### Tratan de obstaculizar la ratificación del tratado con E. U.

RIO DE JANEIRO, Brasil, septiembre 11 (UP).—Una tentativa para obstaculizar la ratificación del tratado de Washington fué hecha hoy en la cámara de diputados por el diputado Octavio Mangabeira.

#### O. K. ALLEN SE DISPONE A LLEVAR A CABO LA POLÍTICA DE H. P. LONG

(Continuación de la primera página)

lencio entre los miles de espectadores que se reunieron frente al edificio mencionado.

#### Sesión de gabinete interrumpese en la Habana de pronto

(Continuación de la primera página)

masada, ex secretario de Justicia bajo el presidente Grau San Martín, salió para Méjico en el vapor "Siboney".

#### Empleados de restaurantes arrestados en la Habana

HABANA, Cuba, septiembre 11 (UP).—Ciento cincuenta y tres miembros de la Unión Gastronómica fueron detenidos y enviados a la fortaleza del Príncipe en la mañana de hoy cuando trataron de celebrar una reunión que la policía dice era ilegal.

#### ITALIA ESTÁ COORDINANDO LA ESCUADRA CON LAS FUERZAS MILITARES QUE POSEE

(Continuación de la primera página)

lugar de hablar de sanciones concéntrate todos sus esfuerzos en aislar el conflicto italo-abisinio, pues "en lo que respecta a la situación en el Africa oriental no puede honradamente evitarse hablar de conflicto."

#### Henar sin rincones para que no se incendie

HOPKINTON, N. H., septiembre 11 (AP).—Jesse Steatt es un agricultor paciente, pero cree que cuando ha llegado a su punto llega a su punto y por lo tanto construirá un henar redondo.

Señaló el doctor Steatt que el henar redondo es el tipo de henar que se originó en otro rincón, y seis años antes sucedió exactamente lo mismo con el fuego que se originó en otro rincón.

## Un nuevo líder



El gobernador Oscar K. Allen, quien ha sido proclamado líder de las fuerzas del fenecido senador Huey P. Long en el estado de Louisiana. Mr. Allen fué amigo y uno de los fieles seguidores de Mr. Long.

#### Logró una victoria sobre el Secretario Ickes—La Guardia a favor de Moses

El Comisionado de Parques Mr. Robert Moses logró otra victoria sobre el Secretario del Interior Mr. Harold L. Ickes al conseguir la cantidad de \$250,000 para la construcción del nuevo estadio en Randalls Island. Mr. Ickes fué uno de los que trató de bloquear que dicha obra se llevara a cabo.

#### REVIVA LA BILIA DE SU HIGADO

(Sigue en la quinta página)

#### LIBROS

que están de venta en La Prensa

Deseario poner al alcance de nuestros lectores algunos libros útiles y educativos, y otros que representan lo mejor de la producción literaria, en prosa y en verso, de España e Hispanoamérica, anunciaremos en esta sección los que vayamos recibiendo.

#### Chardón nombrado coordinador del PRRR en P. Rico

(Continuación de la primera página)

semana y que dentro de treinta días ya estaría el plan en marcha.

#### Pruebe

THEFORD'S BLACK-DRAUGHT (o sea HEPALINA)



## Moses construirá un nuevo estadio en Randalls Island

### Logró una victoria sobre el Secretario Ickes—La Guardia a favor de Moses

El Comisionado de Parques Mr. Robert Moses logró otra victoria sobre el Secretario del Interior Mr. Harold L. Ickes al conseguir la cantidad de \$250,000 para la construcción del nuevo estadio en Randalls Island. Mr. Ickes fué uno de los que trató de bloquear que dicha obra se llevara a cabo.

#### Persiguen a varios grupos de rebeldes armados en Sonora

MEJICO, D. F., septiembre 11. (AP)—Despachos de Hermosillo, Sonora, decían hoy que grupos de hombres armados se creían rebeldes, habían vistos cerca del pueblo de Magdalena en la frontera desde los Estados Unidos para unirse a los rebeldes.

#### LA SANGRE "ENVASADA", USADA CON ÉXITO EN RUSIA PARA TRANSFUSIONES, PRUBADA AQUÍ

CHICAGO, Ill., septiembre 11 (AP).—Los experimentos con sangre "en latas", contribución de los muertos para ayudar a los que se quedan en este mundo, fueron hechos por el hospital de investigaciones de la universidad de Illinois.

#### Periodista muere atropellado por un automóvil

MIDDLETOWN, N. Y., septiembre 11. (P)—Ernest Chamberlin, de 69 años, periodista de Nueva York, pereció hoy al ser atropellado por un automóvil frente a su casa de Grahamsville. Su hijo, William Henry Chamberlin, es el jefe de la oficina del "Christian Science Monitor" en este.

#### ITALIA ESTÁ COORDINANDO LA ESCUADRA CON LAS FUERZAS MILITARES QUE POSEE

(Continuación de la primera página)

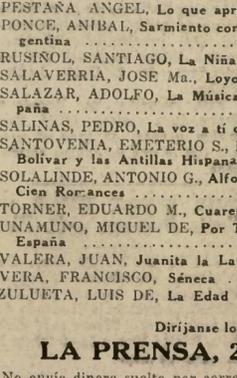
lugar de hablar de sanciones concéntrate todos sus esfuerzos en aislar el conflicto italo-abisinio, pues "en lo que respecta a la situación en el Africa oriental no puede honradamente evitarse hablar de conflicto."

#### Henar sin rincones para que no se incendie

HOPKINTON, N. H., septiembre 11 (AP).—Jesse Steatt es un agricultor paciente, pero cree que cuando ha llegado a su punto llega a su punto y por lo tanto construirá un henar redondo.

#### Pruebe

THEFORD'S BLACK-DRAUGHT (o sea HEPALINA)



## Persiguen a varios grupos de rebeldes armados en Sonora

### Logró una victoria sobre el Secretario Ickes—La Guardia a favor de Moses

El Comisionado de Parques Mr. Robert Moses logró otra victoria sobre el Secretario del Interior Mr. Harold L. Ickes al conseguir la cantidad de \$250,000 para la construcción del nuevo estadio en Randalls Island. Mr. Ickes fué uno de los que trató de bloquear que dicha obra se llevara a cabo.

#### REVIVA LA BILIA DE SU HIGADO

(Sigue en la quinta página)

#### LIBROS

que están de venta en La Prensa

Deseario poner al alcance de nuestros lectores algunos libros útiles y educativos, y otros que representan lo mejor de la producción literaria, en prosa y en verso, de España e Hispanoamérica, anunciaremos en esta sección los que vayamos recibiendo.

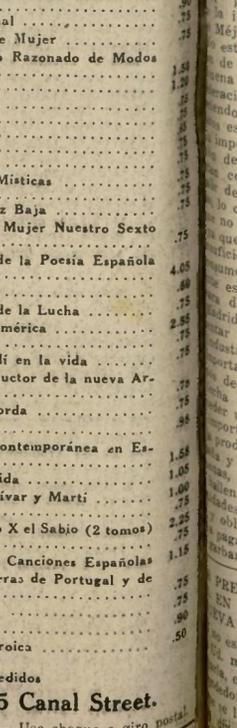
#### Chardón nombrado coordinador del PRRR en P. Rico

(Continuación de la primera página)

semana y que dentro de treinta días ya estaría el plan en marcha.

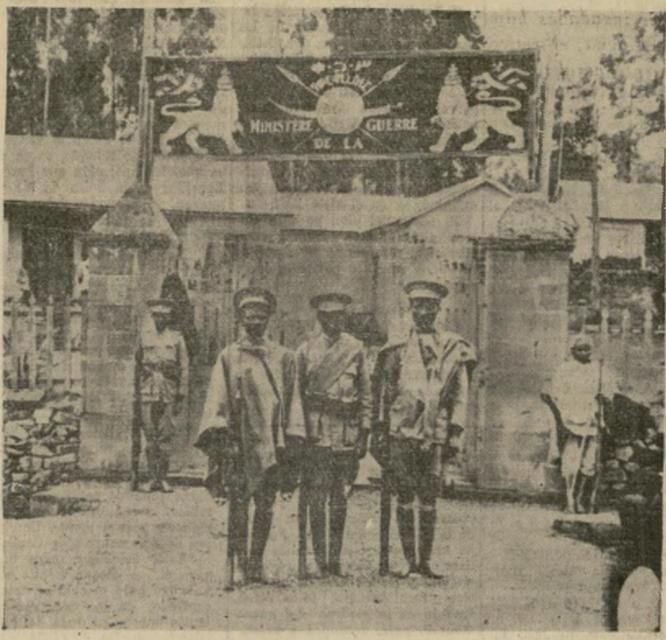
#### Pruebe

THEFORD'S BLACK-DRAUGHT (o sea HEPALINA)



# España prohíbe temporalmente la importación de garbanzos

DONDE SE PREPARA LA DEFENSA DE ABISINIA



El Ministerio de Guerra de Addis Ababa, pequeño edificio de un piso, donde el estado mayor del ejército estudia los planes para contener la invasión italiana. Soldados descalzos de Abisinia guardan la entrada.

### Exportadores mejicanos creen justa la medida

... que España no prohiba los garbanzos para su propio consumo...  
MONTICELLO, septiembre 11. (UP) — El decreto publicado ayer en el Boletín Oficial, que prohíbe temporalmente la importación de garbanzos en España. En la citada disposición se explica que el país ha recibido numerosas y graves instancias de que se adopten medidas inmediatas para evitar los graves perjuicios económicos que sufrirían de los productores nacionales, por haberse creado un difícil mercado en el extranjero por la abundancia cosechada este año, de las cantidades de garbanzos que han importado y de las existencias que se han acumulado en diferentes partes del país.

### Melvin Eaton amenaza a los demócratas con exponer públicamente a sus líderes

Existen desavenencias en las filas republicanas en la ciudad de Nueva York. — Luchase por la derrota de Mr. Chase Mellen Jr. — Líderes de distrito se han insubordinado. — Discútese selección del nuevo candidato

MONTICELLO, septiembre 11 (AP). — El presidente del comité republicano del estado, Melvin C. Eaton, amenazó a los demócratas con derrotar a prominentes figuras pertenecientes a esta colectividad. Mr. Eaton hizo estas declaraciones al contestar anoche a acusaciones vertidas por John J. Dunnigan, líder demócrata del estado, en el sentido de que los republicanos estaban apelando a procedimientos impropios en cuanto a la campaña que están llevando a cabo para reconquistar la asamblea del estado.

Desavenencias. Aquellos líderes de distrito republicanos quienes se han insubordinado se muestran optimistas de que Mr. Chase Mellen será derrotado cuando se postule su nombre, si es que ello ocurre, para el puesto de presidente del comité republicano del condado de Nueva York. Estos están considerando quien habrá de ser el candidato que ponga en contra de Mr. Mellen.

Desavenencias. Aquellos líderes de distrito republicanos quienes se han insubordinado se muestran optimistas de que Mr. Chase Mellen será derrotado cuando se postule su nombre, si es que ello ocurre, para el puesto de presidente del comité republicano del condado de Nueva York. Estos están considerando quien habrá de ser el candidato que ponga en contra de Mr. Mellen.

Desavenencias. Aquellos líderes de distrito republicanos quienes se han insubordinado se muestran optimistas de que Mr. Chase Mellen será derrotado cuando se postule su nombre, si es que ello ocurre, para el puesto de presidente del comité republicano del condado de Nueva York. Estos están considerando quien habrá de ser el candidato que ponga en contra de Mr. Mellen.

### Un paro amenaza a las compañías de vapores de aquí

#### Si los patronos no ceden a las demandas, los telegrafistas irán a la huelga

A menos que las compañías navieras, quienes no han firmado acuerdo alguno con la Asociación de Radio-telegrafistas de América, accedan a las demandas hechas por la unión, una huelga de los operadores de radio será declarada en la mañana de hoy en aquellos vapores que pertenecen a dichas empresas. De acuerdo con la ley ningún barco podrá abandonar el puerto a menos que éste no tenga el número requerido de operadores de radio.

El ultimátum de los telegrafistas fue enviado a la "American Steamship Owners Assn.", después que miembros de dicha unión, quienes dicen controlar un noventa por ciento de los operadores de radio, aprobaron por una gran mayoría una declaración de huelga si los patronos no accedían a sus demandas. La votación fue tomada en la noche del martes último en las oficinas que la mencionada unión tiene radicadas en esta ciudad.

La huelga no afectará a aquellas compañías que han firmado acuerdos con la asociación de radiotelegrafistas la cual, recientemente llegó a un acuerdo con la "International Mercantile Marine Co." después de haber atravesado la salida del vapor "Manhattan" unos cinco horas.

Mr. Hoyt Haddock, presidente de la unión manifestó que la votación fue tomada después que Mr. R. J. Baker, presidente de la Asociación de patronos ignoró una carta que le fuera enviada por la unión en la cual se le pedía una conferencia para discutir las demandas de los telegrafistas unidos.

La asociación de operadores de radio piden el reconocimiento de su unión, que se desahoga de trabajo diarias en los vapores, que los salarios sean uniformados en todos los barcos y que las personas que sean empleadas como telegrafistas tengan la sanción y el respeto de la unión referida.

Mr. Haddock dijo que las compañías que no han firmado el acuerdo con la unión pagan un máximo de \$120 mensuales a los telegrafistas y que aquellas que han firmado acuerdos pagan \$165 en los vapores de primera clase y \$140 a los asistentes.

De declararse esta huelga muchos de los barcos que están en puerto y que se supone salen hoy para el extranjero tendrán que permanecer en la bahía.

### El raquet del "alimony" ha de pagarse con trabajo o sin él

CAPE MAY, N. J., septiembre 11 (AP). — El juez Palmer M. Way, del tribunal de relaciones domésticas, sentenció hoy a John Wilson Brown a tres meses de prisión por no pagar la pensión semanal a su mujer e hijos.

Brown, que según el juez está atrasado en \$342, dijo al tribunal que había perdido su puesto con la NRA cuando la Corte Suprema la declaró nula, y desde entonces no ha podido obtener fondos.

El mismo juez condenó a Brown a un año a pagar \$22 semanales de pensión.

### El amor y el espionaje son aceite y vinagre

BREST, Francia, septiembre 11 (AP). — Lydia Oswald, belleza alemana, descubrió que el amor y el espionaje no pueden ir juntos, y fue citada hoy ante un consejo de guerra de marina para ser procesada en secreto por espionaje.

La joven, rubia, de 28 años, está acusada de enamorar a dos oficiales de marina franceses para obtener de ellos secretos de defensa de Francia.

Según confesó, su bien elaborado plan fracasó cuando amó de veras al teniente Jean de Forceville, una de las víctimas que había escogido, y convino en casarse con él.

El hermoso teniente y su amigo el guardia marina René Guignard, han sido absueltos de toda sospecha de traición, pero serán juzgados por "conducta indigna de oficiales y de caballeros" al tener relaciones con la acusada.

### No se sabe cuánto dinero dejó Huey P. Long al morir

#### Obtenía una tercera parte de los impuestos atrasados que lograba cobrar

BATON ROUGE, septiembre 11. (AP). — Era Huey P. Long un millonario, o como él mismo dijo, un hombre que recibía mucho dinero, pero que lo invertía en viajes a diferentes universidades y en campañas políticas?

No se ha logrado aún una contestación categórica para esta pregunta. Ahora, es innegable que Long hizo mucho dinero.

Hace sólo un año, en un discurso que pronunciara por radio, el senador dijo que un hotel de Nueva York le había cedido gratuitamente una habitación, pero que esto no había sido porque él no tuviera dinero para pagar.

Más tarde, el senador por Louisiana modificó sus declaraciones, diciendo que él tenía bastante dinero pero que lo invertía libremente con los "muchachos" de la Universidad de Louisiana y en campañas políticas.

Algunas personas creen que Long tenía hasta cinco millones de dólares. Los más conservadores insisten en que su capital ascendía a la mitad de la cantidad arriba mencionada.

Hace poco él obtuvo mucho dinero como abogado de la Comisión de Servicio Público y como colector de impuestos atrasados en el estado. Long estaba supuesto a recibir una tercera parte de los impuestos atrasados que lograba traer al tesoro.

Los records indican que él recibió \$225,000 de la Comisión de Impuestos y \$125,000 de la Comisión de Servicio Público.

Se ha venido diciendo que el gobierno federal estaba haciendo una investigación sobre los ingresos de Long.

### Joyero salva \$5,000 en tiroteo con dos cacos en Brooklyn

#### Estos, a pesar de la policía y de los vecinos, escaparon sin dejar rastro alguno

Jacob Bernstein, joyero, sostuvo un tiroteo con dos bandidos que trataron de robarle en el pasillo del segundo piso de una casa de apartamentos de la avenida St. Marks de Brooklyn, y salvó \$5,000 en diamantes que llevaba en un bolso atado al cinto.

La casa de apartamentos, el No. 789 de la avenida, está situada en la elegante sección de Crown Heights, de Brooklyn.

Mr. Bernstein, que vive en el segundo piso, regresó a su casa a eso de las tres de la madrugada de ayer y tomó el ascensor automático. Al salir al pasillo, dos individuos bien vestidos se le acercaron apuntándole con sus pistolas y ordenándole que levantara las manos.

El joyero retrocedió, tratando (Sigue en la quinta página)

Enfermos Hombres y Mujeres Trato Dolencias Crónicas

Desórdenes de la sangre, erupciones cutáneas, enfermedades de los nervios, debilidad en general, agotamiento nervioso, catarro y síncopas crónicas, enfermedades del estómago y los intestinos, enfermedades del pecho, hemorroides, lumbago, ciática, neuritis y condiciones reumáticas crónicas, migrañas, dolencias bronquiales, desórdenes de los riñones, y otras enfermedades de hombres y mujeres tratadas con resultados rápidos y satisfactorios; si tiene usted alguna dolencia que no comprende, consúltame hoy con toda confianza.

EXAMENES DE LA SANGRE, ANALISIS QUÍMICOS, RAYOS X, INYECCIONES DE SUEÑO Y VACUNA. EXAMEN GRATIS. SE HABLA ESPAÑOL. DR. L. ZINS

(Establecido por más de 20 años) 110 East 16 St., N. Y. Entre 4a. Ave. e Irving Place. 9 A.M.-7 P.M., Dom. 9 A.M.-3 P.M.

### Mujer se suicida saltando de un noveno piso

Mrs. Florence B. Hill, que figuró en un sensacional caso de divorcio hace 6 años acusando a su marido de secuestrar a su hijo, se suicidó ayer saltando de una ventana del piso noveno del No. 1212 de la Quinta Ave., en la esquina de la calle 102.

### LOS MONARQUICOS DE GRECIA CONTENTOS POR EL PLEBISCITO

El presidente Zaimis ofreció dimitir para que se restaure la corona

El anuncio de Tsaldiris favoreciendo la monarquía fue seguido por otro del general George Kondilis, ministro de Guerra y realista ardiente, de que el rey Jorge volvería pronto.

El teniente y su amigo René Guignard fueron absueltos.

El teniente y su amigo René Guignard fueron absueltos.

El teniente y su amigo René Guignard fueron absueltos.

### PRONTO SE ABRIRÁ NUEVAMENTE AL TRAFICO LA CARRETERA COLONIAL DE LIMA A CALLAO

LIMA, Perú, septiembre 11. (UP). — La Carretera Colonial—en un tiempo única vía de comunicación entre Lima y Callao— será abierta nuevamente al tráfico en una fecha próxima. Pero de colonial no le queda más que el nombre. Toda la belleza y la leyenda que tuvo en una época desaparecieron hace mucho tiempo.

El camino de la carretera corre entre los rieles del tranvía por un lado y los del ferrocarril inglés por el otro, una faja de cemento entre dos cercas de alambre. Sobre tal cuadro nunca puede tener el atractivo de la Avenida (Progreso con sus umbreros árboles a ambos lados y sus orillas de verde pasto bordeadas de flores).

En su forma original, la carretera al Callao era una verdadera india que fue tomando la forma de camino a medida que se generalizaba el uso de vehículos de ruedas entre la capital y el puerto.

Su desarrollo más alto lo alcanzó a principios del siglo pasado cuando el virrey Fernando de Abascal hizo construir varios apartados de ladrillo y estuvo a intervalos a lo largo del camino, como lugares de descanso para las calesas de familia en los paseos de tarde. Y bajo este nuevo aspecto la carretera colonial, por lo menos en la inmediata vecindad de Lima, llegó a rivalizar con la Alameda de los Descalzos como lugar de paseo de la gente bien.

Muchos de estos apartados existían todavía, y están rodeados de una atmósfera evocadora del pasado. De los preciosos árboles que antes adornaban ambos lados del camino no queda hoy un solo. Los últimos sobrevivientes, verdaderos monarcas, fueron sacrificados para dar paso al nuevo camino de concreto.

## TODAS LAS NOTICIAS DE ESPAÑA E HISPANOAMERICA

### Recopiladas Diariamente en Este Periódico

875,000 personas hablan el idioma español en los Estados Unidos	Un número considerable de norteamericanos conocen nuestro idioma
---	--

LA PRENSA, fundada en el año 1913, ha defendido siempre y en todas ocasiones los intereses de España e Hispano América.

Ha actuado y espera actuar como lazo de unión entre todos los países de América.

Su finalidad es lograr más íntima comprensión entre los países que representa y el que le brinda tan generosa hospitalidad.

Funda sus esperanzas en la cooperación de todos, amigos y enemigos. A aquellos los necesita para que le alienten en su empeño: a éstos, para desvirtuar sus errores, si los cometiera.

## UN GRAN DIARIO HISPANO

LA PRENSA es el periódico más conocido, el más serio y el de mayor circulación de cuantos se publican en los Estados Unidos en idioma español.

Sus servicios de información, tanto por su cantidad, como por la calidad de las noticias que publica de España e Hispano América, no tienen rival.

Tras varios años de práctica y de labor constante ha dejado sentir su influencia en el mundo periodístico, por lo que sus informaciones y editoriales son leídos con interés y comentados en todos los países de lengua española.

El hecho de publicarse en la ciudad de Nueva York le da autoridad para tratar todos los asuntos relacionados con los países de habla española, con independencia e imparcialidad ventajosa.

Sus ejemplares no sólo llegan a los más apartados rincones de los Estados Unidos sino que son esperados con impaciencia en las principales ciudades de España y del Centro y Sur de América.

Su éxito se debe a los grandes servicios que presta a sus lectores.

# LA PRENSA

245 CANAL STREET, NEW YORK, N. Y.

### ¡Cómprala Diariamente o Suscríbase!

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y. as second class matter. Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, Inc. of NEW YORK.

Director: JOSE CAMPRUBI. JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPRUBI. JOSE M. TORRES-PERONA, Sub-Director y Secretario.

Oficina: 245 Canal Street, Nueva York.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Estados Unidos y posesiones: Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela.

DIARIO (septa) 3 m. 6 m. 1 año \$3.00 \$5.00 \$9.00

SERIE "A" (domingo) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "B" (marzo a junio) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "C" (julio a octubre) \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (septa) 3 m. 6 m. 1 año \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK. Tel. Canal 6-1200.

Nueva York, septiembre 12, 1935

ALEMANIA EN LINEA

Cuando todavía no ha comenzado Italia su invasión de Abisinia — fase efectiva del proceso de "asimilación" del territorio africano exigido por la expansión del nuevo Imperio romano — ya se perfila la actitud del "Führer", que inminentemente va a repetir la maniobra del Duce. Como Italia, Alemania necesita territorios para dar salida a su exceso de población, de un lado; y de otro, para obtener materias primas industriales. Y como la Italia fascista, el Reich se prepara ya a dar su golpe de mano colonial en la más acabada forma imperialista. ¿Quién podría negar a Hitler lo que se ha concedido a Mussolini?

Ciertamente no será la Liga de Naciones. En Ginebra, cínica, humilladamente, se han aceptado, primero, los aplazamientos impuestos por las potencias para "persuadir" a Abisinia a tolerar la conquista por Italia sin reclamar la protección a que le da derecho su pertenencia a la Liga. Y, al fin, una serie de concesiones al Duce italiano, sobre la base siempre de la llamada política "realista" — esa política de sujeción del ideal a la realidad, del Derecho a la Fuerza.

No es momento ya de discutir la aspiración de Italia a la conquista de Etiopía. El perfil interesante del día, es otro. Aceptada la realidad del derecho a la "expansión" de las grandes potencias; el precedente de ahora es inapreciable para Alemania. Lo que ahora acepta Ginebra como "política realista", será no menos palpatamente "real", cuando invocada por Alemania sirva para reclamar las colonias de que le privaron los Aliados en Versalles. ¿Qué territorios atraerán la codicia teutónica en su día? Muchos de los de su antiguo imperio colonial están ya firmemente en poder de Inglaterra, de Francia, de la misma Italia. Habrá que pensar, en algo diferente. Pero la limitación a que se ha llegado en la soberanía de los pueblos pequeños es tal, que la eficiencia teutónica difícilmente hallará satisfactorio lo que se le señale. ¿Hacia dónde irá la fantasía del imperialismo teutónico?

Lo de menos ya, en este instante de la situación europea, es la siempre posible "coincidencia" de los intereses de Mussolini y Hitler. Ni el uno ni el otro pueden imaginar posible dar la batalla a Inglaterra — y a sus naturales aliados, entre los cuales los Estados Unidos y el Japón, seguramente. Pero sobre todo, Alemania sabe que su futura ofensiva por la revancha colonial que le nazis tienen en su programa, está ganada con el fracaso de la Liga. El mundo — especialmente las pequeñas naciones — deben descontar ya que hay un reparto de territorios para "expansión" de los grandes pueblos en perspectiva. La Liga, tal vez, hallé un nuevo eufemismo hipocrita con que titularlo; pero el reparto es ya seguro.

Ante esa perspectiva, ¿qué pensar de los pueblos que continúan entregados a la protección de la Liga para la defensa de sus derechos, para la intangibilidad de su soberanía? España, que ha ido más allá que ningún otro país en su ciega sumisión a Ginebra, está en peligro de caer bajo el hechizo de los profesionales de aquella, a quienes tan ampliamente financiera, hace años, el presupuesto español. Mas sería, incalificable que, por el honor de que el señor Mariáñez — y otros delegados españoles — figuren a la cabeza de las vacuas comisiones de mediación de Ginebra — fracasadas siempre — el país duerma inerme, en vísperas de un reparto de "zonas de influencia" para la expansión de las potencias de presa.

España debería discernir a toda prisa a la Liga de Naciones el merecido honor de calificarla "National Enemy Number ONE".

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Maniobras. En este caso el vocablo es sinónimo de triquiñuelas.

Haile Selassie, emperador absoluto de Etiopía, buscaba aliados. Y los encontró.

Un sindicato americano, con 100 millones de libras esterlinas de respaldo, obtuvo una concesión muy parecida, como resultado final, a la del famoso Cecil Rhodes en lo que hoy llamamos Rhodesia.

Y que los británicos llaman "colonias británicas". Ese sindicato obtuvo derechos perpetuos sobre el uso de las aguas del lago Tana y del curso del Nilo Azul que nace en dicho lago.

Cuando el "bull-dog" de John Bull hinca los colmillos en un pedazo, nunca suelta.

La tajada parecía en sus dientes. Y parecía que no había Mussy que le haga soltarla.

Petróleo. ¿Qué no hará una nación por obtener y controlar campos petrolíferos!

El segundo aliado de los etíopes resultó la muy conocida Standard Oil de roskefelleresca reputación.

Más de la mitad oriental de Etiopía iba a ser puesta en manos de la poderosa compañía con el monopolio de la explotación de sus riquezas aceitosas.

Había un sinfín de millones de dólares detrás de esa concesión. Millones al contado y millones anuales, que fácilmente podrían servir de garantía a un préstamo bajo la forma de pago anticipado.

En tiempos alfonsinos, cuando el gobierno de mi tierra se encontraba apurado acudía a la Tabacalera.

La concesionaria del monopolio del tabaco avanzaba lo que el gobierno pedía.

No sé cómo ni por qué, pero después de cada uno de esos "adelantos" los pitillos eran peores que antes.

Declaro que en mis mocedades fumaba pitillos "de cuarenta" (céntimos).

Tan malos llegaron a ser que tuve que ascender a los "de sesenta".

Un nuevo "adelanto" los echó a perder y tuve que refugiarme en los "Sussini" importados de la Habana.

Cuando la Tabacalera los hizo en casa tuve que decidirme a comprar picadura de Vuelta Abajo y hacerme yo mismo mis pitillos.

Me los hice durante largo tiempo. Un día un amigo mío me dijo que conocía "muy bien" a una garbosa pitillera, que trabajaba en casa y a domicilio.

Ese día mi amigo ganó un parroquiano para su pitillera. Supongo que confesó que el asunto había sido concluido sin dificultad alguna.

Cuestión de llegar y besar el Santo. O la Santa...

El Todopoderoso. Pero no divino. Dólar. Poderoso caballero síe sienten Don Dinero.

Concesiones quieren decir Dólares. Dólares quieren decir armamentos, viveres, resistencia.

No diré "independencia" porque diría una "contre vérité" como dicen los diplomáticos que se muerden la lengua siempre que aburren la boca.

Haile Selassie podrá repetir el verso enrevesado del cómico de la legua que hacía el escultor en el Tenorio, en la feria de Mataporquera.

Se le trabó la lengua y soltó: Anda y que los compañeros (se la sevilla) con él. Haile podrá decir: Anda y que los compañeros se (la americanen) con él. "E!" es "¡Duce!"

Más palabras. Dice el proverbio árabe que "la palabra es de plata, pero que el silencio es de oro."

Mussy tiene mucha plata, pero carece de oro. Al terminar las maniobras soltó un discurso explosivo a sus soldados.

Habló "en plata", como de costumbre. Se burló de las triquiñuelas políticas que no tienen más objeto que el de amenazar a Italia con intervenciones económicas e intereses creados.

La Actualidad en la Prensa Puertorriqueña

EL ESPIRITU LIBERAL ANTE LA RECONSTRUCCION NACIONAL — EL NUEVO PROCURADOR GENERAL — JUSTICIA PARA MUÑOZ MARIN

EL PRESIDENTE del partido liberal, don Antonio R. Barceló, de regreso de una excursión política que hiciera por la isla, ha dado a publicidad en su órgano "La Democracia", de San Juan, unas manifestaciones reveladoras de su satisfacción por la creciente pujanza de esa colectividad. Acotamos:

"El espíritu liberal y unido a ese espíritu el de los hombres de diferentes credos políticos que se suman a nosotros para cooperar a la obra de reconstrucción que va a iniciarse, es verdaderamente extraordinario. Puedo decir, sin temor de equivocarme, que ningún otro momento de la historia de Puerto Rico ha provocado en mí una satisfacción tan grande e íntima como la que experimento en esta ocasión en que las multitudes sedientas de justicia se arremolinan espontáneamente en torno de sus verdaderos líderes y les aclaman y expresan de diversos modos el propósito firme e inquebrantable de ir al triunfo en la próxima contienda electoral. Y el triunfo para estas multitudes no significa otra cosa que la coronación del perpetuo anhelo de que nuestro país viva su propia vida, desenvolviéndose libremente en lo económico, lo político y lo social.

"Los actos de organización y afirmación liberal celebrados recientemente en Albonito, Coamo y Orocovis, de los cuales ha informado ya 'La Democracia', son la mejor ratificación de mis palabras y mis augurios optimistas."

ESTAMOS REPITIENDO uno y otro día en las plataformas de los partidos políticos, en las tribunas de asambleas políticas, en la prensa periódica y en conversaciones particulares, que hay necesidad de ir poniendo en manos de los elementos nativos la dirección de los patrios intereses, decía "La Correspondencia de Puerto Rico," decano del diario isleño, criticando a aquellos que criticaban la designación del licenciado Benigno Fernández García para procurador general. Extractamos:

"Las solicitudes se han hecho oficialmente, y se siguen haciendo, a través de nuestras representaciones soberanas y de nuestras entidades políticas de mayor relieve, a los poderes metropolitanos en un ansia justa de dirigir nosotros mismos los destinos de la patria. El interés partidista extra programa de que hacen tanta pública exposición ciertos directores políticos, puede que se sienta sobrecogido de terror por el anuncio de que un compatriota de una contextura moral, intelectual y profesional como la de Benigno Fernández García, ocupara un cargo público importante en el gobierno de la isla. Pero el pueblo de nuestra isla, ese pueblo que sufre en silencio los desmanes de funcionarios políticos e incapaces, entregados a una orgía de injusticia constante en sus determinaciones oficiales, ese pueblo tiene que mostrarse alegre de una rectificación administrativa tan importante en estos instantes en que la savia de una nueva vida viene a inyectarse en el organismo insular para el logro de una más tranquila colectiva existencia y de una vida más decorosa y feliz."

"EL DIA," de Ponce, reproduciendo el editorial de "El Mundo," de San Juan, titulado "La justicia que merece Muñoz Marin," dice que lo hace con todo entusiasmo por entender que ese trabajo refleja el sentir del pueblo puertorriqueño. Arguye, en parte:

"Tenemos que consignar bien alto que Luis Muñoz Marin jugó toda su personalidad política en el plan que ahora se va a implantar y si la victoria le ha acompañado es de justicia también que se le aplauda en este día de gloria para él y para Puerto Rico, ya que si hubiese sido adversa la suerte, él, muy especialmente, hubiese tenido que sufrir la derrota con sus terribles consecuencias.

"Este aplauso que ahora extendemos al señor Muñoz Marin, lo damos también lealmente a don Carlos E. Chardón, así como a todos aquellos puertorriqueños y norteamericanos que desinteresadamente ofrecieron a Puerto Rico toda su más franca cooperación.

"Hemos estado padeciendo desde hace varios años una terrible crisis. El pueblo de Puerto Rico la sufrió sin que mostrara por un momento su desesperación, confiando siempre en el destino que le ha señalado la naturaleza en los vaivenes en que está colocado, dependiendo de mercados extranjeros, razón que le obliga a vivir comprando artículos caros, porque cuanto se relaciona con su bienestar y felicidad tiene necesariamente que venir del extranjero norteamericano y del presidente de los Estados Unidos, que es la nación dominadora."

CUENTO DE HOY EL ULTIMO GODO

Por NICHOLS y RIVERA

En otros tiempos, el diablo que es enemigo de la raza humana y que quiere hacer tanto mal como puede, sembró su mala y negra semilla en el reino de España y metió en los poderosos soberbia, en los religiosos negligencia, discordia entre los que tenían paz y amor, en los ricos lujo y muchedumbre de pecados, y en los sabios y entendidos pereza; de manera que los obispos y los clérigos se hicieron como los hombres del pueblo, y el rey y los príncipes así como ladrones. Pues por esta manera que hemos dicho fué el reino de los godos de España destruido, el que antes de esto era grande y ancho, y Vitiza era rey.

Sucedió así por los pecados del rey Vitiza y de toda su gente que quiso Dios quebrantar la gloria y el poder de los godos de España. Y fué así.

Erigiva, padre de Vitiza, tenía un hijo de Teodofredo porque era hombre de gran linaje y por ventura llegaría a tomar el señorío del reino. Le echó del país y le mandó que viviera desterrado en Córdoba. Allí hizo Teodofredo un palacio muy grande y muy fuerte en que vivía. Allí educó a su hijo Rodrigo.

Cuando Vitiza se hizo rey después de la muerte de su padre, comenzó a hacer daño a Teodofredo así como lo había hecho su padre. Le siguió hasta prenderle y mandar sacarle los ojos. Este Vitiza era enemigo de Dios. También quería cegar a Rodrigo, hijo de Teodofredo, así como lo había hecho a su padre, pero porque aquel era muy amado del senado de Roma, se alzó contra el rey Vitiza. Comenzó a hacerle guerra, y por el gran poder que tenía de los romanos, le prendió, y le sacó los ojos como él lo había hecho a su padre, y le echó del país. De esta manera, por la elección de los godos y con la ayuda de los romanos, Rodrigo llegó a ser rey. Y éste fué el último rey de los godos.

El rey de los árabes mandó a Muza que regresara a África donde él estaba. Muza fué allá pero mandó a Tarik Abenicié que ayudase al conde Julián y le mostrase amistad. Este Tarik dió a conocer a muchos hombres y al conde se alegró mucho, y así resultó la primera entrada de los moros en España. El conde se quedó con aquellos moros e hicieron gran daño.

El rey de los árabes mandó a Muza que regresara a África donde él estaba. Muza fué allá pero mandó a Tarik Abenicié que ayudase al conde Julián y le mostrase amistad. Este Tarik dió a conocer a muchos hombres y al conde se alegró mucho, y así resultó la primera entrada de los moros en España. El conde se quedó con aquellos moros e hicieron gran daño.

El rey de los árabes mandó a Muza que regresara a África donde él estaba. Muza fué allá pero mandó a Tarik Abenicié que ayudase al conde Julián y le mostrase amistad. Este Tarik dió a conocer a muchos hombres y al conde se alegró mucho, y así resultó la primera entrada de los moros en España. El conde se quedó con aquellos moros e hicieron gran daño.

El rey de los árabes mandó a Muza que regresara a África donde él estaba. Muza fué allá pero mandó a Tarik Abenicié que ayudase al conde Julián y le mostrase amistad. Este Tarik dió a conocer a muchos hombres y al conde se alegró mucho, y así resultó la primera entrada de los moros en España. El conde se quedó con aquellos moros e hicieron gran daño.

El rey de los árabes mandó a Muza que regresara a África donde él estaba. Muza fué allá pero mandó a Tarik Abenicié que ayudase al conde Julián y le mostrase amistad. Este Tarik dió a conocer a muchos hombres y al conde se alegró mucho, y así resultó la primera entrada de los moros en España. El conde se quedó con aquellos moros e hicieron gran daño.

El rey de los árabes mandó a Muza que regresara a África donde él estaba. Muza fué allá pero mandó a Tarik Abenicié que ayudase al conde Julián y le mostrase amistad. Este Tarik dió a conocer a muchos hombres y al conde se alegró mucho, y así resultó la primera entrada de los moros en España. El conde se quedó con aquellos moros e hicieron gran daño.

El rey de los árabes mandó a Muza que regresara a África donde él estaba. Muza fué allá pero mandó a Tarik Abenicié que ayudase al conde Julián y le mostrase amistad. Este Tarik dió a conocer a muchos hombres y al conde se alegró mucho, y así resultó la primera entrada de los moros en España. El conde se quedó con aquellos moros e hicieron gran daño.

El rey de los árabes mandó a Muza que regresara a África donde él estaba. Muza fué allá pero mandó a Tarik Abenicié que ayudase al conde Julián y le mostrase amistad. Este Tarik dió a conocer a muchos hombres y al conde se alegró mucho, y así resultó la primera entrada de los moros en España. El conde se quedó con aquellos moros e hicieron gran daño.

El rey de los árabes mandó a Muza que regresara a África donde él estaba. Muza fué allá pero mandó a Tarik Abenicié que ayudase al conde Julián y le mostrase amistad. Este Tarik dió a conocer a muchos hombres y al conde se alegró mucho, y así resultó la primera entrada de los moros en España. El conde se quedó con aquellos moros e hicieron gran daño.

El rey de los árabes mandó a Muza que regresara a África donde él estaba. Muza fué allá pero mandó a Tarik Abenicié que ayudase al conde Julián y le mostrase amistad. Este Tarik dió a conocer a muchos hombres y al conde se alegró mucho, y así resultó la primera entrada de los moros en España. El conde se quedó con aquellos moros e hicieron gran daño.

Santorial y Cultos

Día 12. — Jueves. — El Dulce Nombre de María. Nuestra Señora de la Fuensanta. Santos Silvino y Juvenio, confesores; Leoncio, Teófilo y Taciano, mártires. Nuestra Señora de Nazaret. Parroquia de la Milagrosa (Católica). Misas a las 6:30, 7, 8 y 8:30. Parroquia de la Santa Agonía (Católica). Misas a las 7:30 y 8 a. m. Rosario a las 8 p. m.

Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza (Católica). Misas rezadas a las 7, 8:30 a. m. Bendición con el Santísimo, a las 8 p. m.

Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe (Católica). Misas a las 6:30, 7, 7:30 y 9 a. m. Rosario y Bendición con el Santísimo, a las 8 p. m.

Solemne Salve en honor de la Santísima Virgen de la Guadalupe, a las 8 p. m.

Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera (Protestante). Sociedad "Dorcas" a las 8 p. m.

Iglesia Adventista (Protestante). Estudio Bíblico a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (Del Este) (Protestante). Evangelismo, a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (Del Oeste) (Protestante). Evangelismo, a las 8 p. m.

Iglesia Evangélica Española (Protestante). Servicio religioso, a las 8 p. m. en el Bronx.

BFONX. Iglesia Cristiana "Juan 3:16" (Protestante). Servicios, a las 7:45 p. m. NEWARK, N. J.

Iglesia Hispano Portuguesa de San José (Católica). Misa a las 7:45, con devoción a Santa Teresa de Jesús.

Los colombianos honrarán a su Patrona el domingo

En la parroquia de Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa, la colonia colombiana residente en Nueva York asistirá el domingo próximo a las 11 de la mañana a una misa solemne, con sermón, en honor de su Patrona, Nuestra Señora de Chiquinquirá. El patericó estará a cargo del Rdo. P. Leandro Mayoral.

go, envió contra ellos un sobrino suyo con gran poder. Este peleó con los moros muchas veces, pero siempre le vencían y al cabo le mataron. Desde entonces tuvieron los moros atrevimiento y aliento. Los guiba el conde Julián.

El ejército de los godos no empezó bien, porque por la larga paz que habían tenido, ya no estaban acostumbrados a las armas, ni sabían nada de los grandes hechos de sus antepasados. Perdieron la energía y se acobardaron de tal manera que no podían continuar la guerra. Tornaron las espaldas a sus enemigos y, no pudiendo ampararse ni huir, murieron todos. Tarik y el conde Julián volvieron a África para ver a Muza que estaba allí. El conde Julián fué desde entonces tenido entre los moros por bueno y leal porque consideraban que le habían probado.

Muza, fiándose ya en el conde, les dió a Tarik y a él un ejército mayor que el primero y los envió a España. Llegaron allá y comenzaron a destruir las provincias. El rey Rodrigo, cuando lo supo, reunió a todos los godos. El rey Rodrigo fué con su corona de oro en la cabeza y vestido de buenos paños y en un lecho de marfil que llevaban dos mulas, pero que así era entonces costumbre de andar de los reyes godos.

Se comenzó una batalla que duró ocho días. Murieron allí muchos hombres del ejército de Tarik, pero el conde Julián y sus amigos godos que le ayudaban vencieron tan fieramente que vencieron a los cristianos, porque como se ha dicho, ya no estaban acostumbrados a las armas por la gran paz que habían tenido y habían perdido su energía. No pudiendo sufrir la batalla, les tornaron las espaldas a los moros y huyeron. El rey Rodrigo lidiaba bien, pero las manos de los godos que solían ser fuertes y poderosas estaban allí encogidas, y los godos que solían vencer la sangre de los otros, perdieron allí la suya en poder de sus enemigos. El conde Julián esforzaba a los moros que estaban con él y a los moros también para que lidiasen con mucho esfuerzo.

No sabe nadie lo que le acaeció al rey Rodrigo en esta batalla. La corona y los vestidos y los zapatos de oro y de piedras preciosas y sus caballos, pero no el cuerpo, fueron hallados en un tremedal a la orilla del río Guadalete. Desde entonces nadie supo más lo que le acaeció sino que en la ciudad de Viseo en tierra de Portugal fué hallado escrito — Aquí yace el rey Rodrigo, el postrer rey de los godos.

Maldita sea la saña del traidor Julián porque fué muy perseverante; maldita sea esa ira suya porque fué muy dura y mala, y no sabía muy tonta. Este conde había sido muy leal y quebrantó la ley. Era despreciador de Dios, cruel en sí mismo, matador de su señor, enemigo de su casa, destructor de su tierra, culpado y alevoso y traidor contra los suyos. Amargo sea su nombre en la boca de cuantos se lo nombren; dueño y pesar haya su memoria en el corazón. Su nombre siempre será maldito de cuantos hablen de él.

LAS CULTURAS Y DTO. DE AMERICA EN PLAN DE COLECCIONARSE

El Instituto de Cooperación Intelectual de las Naciones aprobó el proyecto

El Instituto de Cooperación Intelectual de la Sociedad de las Naciones por iniciativa del distinguido historiador y diplomático argentino Don Roberto Levillier ha aceptado el plan para publicar por colaboración científica internacional, una colección de obras originales sobre las culturas aborígenes americanas y otra colección análoga acerca de los grandes descubrimientos e historia de América en el siglo XVI.

El texto del plan para la Colección Americana Etnológica e Histórica, comprende 49 capítulos divididos en cinco periodos, como sigue:

Culturas indígenas. Contiene esta sección la América desde el punto de vista arqueológico en la época terciaria y cuaternaria. La Geografía en América en relación con la población y el desarrollo de las civilizaciones, la oceanografía, fauna y flora. Las hipótesis sobre el origen del hombre en América, su población y migraciones. América desde el punto de vista lingüístico y clasificación. Los pueblos polares de América y los indios de la América del Norte. Pueblos no civilizados y las grandes civilizaciones de Méjico, y regiones andinas y las técnicas de la América precolombiana tales como, trabajo de la piedra, del hueso, madera, paja, cerámica y artes.

Descubrimientos e historia. Cubre esta sección la historia de América antes y en los siglos XVI y XVII, así como los progresos geográficos de la Edad Media hasta el siglo XV en Europa. Las exploraciones en Labrador, la ciencia náutica de la época de Enrique el Navegante, el estado político social y religioso en Iberia y la ruta de los navegantes portugueses, genoveses y catalanes.

Viene después el segundo periodo que cubre los viajes de Colón, su vida y descubrimientos; exploraciones de Ojeda, Pinzón, Vesputio, Alonso Niño, Enciso, Balcázar, Nicuesa y Juan de la Cosa, Balboa, Pedrarias Dávila y Badajoz, hasta 1520. Continúa el descubrimiento del Brasil la conquista de Cuba y Puerto Rico, descubrimiento de la Florida, Yucatán, del Golfo de Méjico, Ponce de León, Hernández de Córdoba y Grijalva. Descubrimiento del Río de la Plata, Juan Díaz de Solís, la expedición de Magallanes y la vuelta al mundo por Juan Sebastián Elcano.

Termina esta parte con la concepción de los Reyes sobre América, Leyes de Indias, religiosos, conquistadores y trato de los indígenas.

Las penetraciones en tierra. Este tercer periodo (1520-1542) cubre las penetraciones territoriales, fundación de ciudades, conquista de Méjico, Guatemala y Nicaragua, Hernán Cortés, Sancho de León, Alvarado, Montezuma, Orozco, Coronado, Antonio de Mendoza y otros.

Expediciones y descubrimientos de los españoles en el sur de los Estados Unidos, por Pánfilo de Narváez, Alvar Núñez Cabeza de Vaca, Hernando de Soto, y Vázquez de Coronado. Las conquistas de Pedrarias, Pedro de Heredia, Jiménez de Quesada, Benalcázar y fundación de Bogotá.

Ensayo de colonización con los aborígenes de Venezuela, el Padre Las Casas, Cumaná, Diego Colón y Hortal y Herrera en el Orinoco. La Conquista del Perú, Pizarro, Almagro, Atahualpa, fundación de Lima, El Inca, Orellana etc. Sigue el descubrimiento de Chile por Almagro, la fundación por Valdivia y otros, la fundación de Buenos Aires, por Mendoza y la formación del Paraguay, con sus descubridores más activos.

Expediciones de Francia, la nueva organización de los pueblos y de los virreinos de Méjico y del Perú, organización de la justicia y del derecho colonial y administrativo, terminando con las concepciones del padre Vitoria sobre el título de los Reyes en Indias.

Extensión de las conquistas. La Historia de la extensión de los descubrimientos y de las conquistas se incluye en la cuarta parte 1542-1600, con el Canadá por franceses e ingleses, y los españoles en Méjico, California y las Filipinas.

Amplitud de la conquista en Colombia, Venezuela y de La Plata. Institución de la Audiencia de Santa Fé, exploradores que interviniéron y fundación de Caracas y otras ciudades.

Se extiende después a la colonización en el Uruguay, las irradiaciones y expediciones desde el Perú, descubrimiento de Potosí, fundación de La Paz y administración de los virreyes hasta 1600.

El número 27 incluye erección de ciudades en Chile, lucha contra los araucanos y participación de los Cabildos y de la Audiencia. Paso después a Tucumán, la expedición de Rojas, fundación y (Sigue en la quinta página)

La "Asociación Prox" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuidos. De todos los que no lo están a otra fuente de información y también a quienes también tales avisos insertados. Quebran también reservando todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

DE NUESTROS LECTORES

No sostenemos correspondencia sobre artículos o cartas que en nos devolvemos originales no solicitados. Los artículos no deberán exceder de trescientas o cuatrocientas palabras. Lo contrario hace difícil su inserción. Es posible expresar claramente muchas ideas en pocas palabras. Y los artículos cortos obtienen más atención que los extensos.

LA FARANDULA HISPANA EN NUEVA YORK — UNA "IDEA" PARA LOS PUIDENTES — LA CIUDADANIA DE LAS MEXICANAS — EN HONOR AL GENERAL CARDENAS

El "Bachiller Martínez", batallador colaborador de esta sección y entusiasta de todo lo hispano en Nueva York, somete una "idea" digna de atención para remedio de la patente—y humillante—deficiencia de la casi generalidad de los esfuerzos escénicos en nuestra lengua que se hacen en esta ciudad. A quien le venga el sayo que se lo coloque, en la clara y cívica apelación que hace el Bachiller a la bolsa de los que pueden, y por poder deben, velar por el decoro de nuestra escena en los Estados Unidos:

"Hablemos de la farándula. Ahí va mi cuarto a espaldas. Personalizaré por una sola vez. Soy exageradamente apasionado por el teatro, por el teatro de estirpe hispana, por la buena música, por el buen canto, por la buena declamación, por la buena presentación escénica y por el buen nombre de todo lo nuestro.

"Algún malicioso dirá: "Este Bachiller me va resultando algo pedante, le veo la punta de la oreja, sólo busca popularidad, darse tono de sabihondo y humillar a cuantos no somos bachilleres más o menos Corchuelos, de Salamanca o de Coria."

"Este Bachiller nada busca para él, el mejor mérito es el anónimo bajo el cual se escuda, confiado en la caballería jamás puesta en duda del señor Director de LA PRENSA y demás personal a sus órdenes.

"Al grano. "No voy a las representaciones teatrales hispanas o españolas que sufrimos por estos ba-

rrios, porque soy gato escaldado y he jurado no volver a pisar mi grano de arena en el cuartizamiento del arte teatral después de haber tenido el gusto de presenciar varios sayos de fe. ¡Qué justificada a veces la vuelta de la Santa Inquisición!

"Y no es por culpa del famoso "Homo Sapiens", sino por culpa del vil metal para montañas obras con propiedad... y de poco de buen gusto por parte de los directores artísticos que lo que saben y del público, lo que gana que se traga lo que le da.

"Una feliz circunstancia, no es del caso indicar aquí, me llevó hace pocas noches a un hogar hispano y con gran presa vi que poco a poco se fueron congregando elementos de culinos y femeninos que terminaba, oh more!, no eran jercillas trapisanderas de la vida charla personalísima, hombrecillos corre-ve-y-dile, conversación insustancial.

"Allí no se hablaba del mer diente del rotor, de las bras que pesaba al nacer y el retrato del amigo del esposo. "Un filipino", a quien también decían "maestro" hizo la distinción, escarpelo en mano. Los Wagner, Verdi, Caballero, Cagna, Chapi, Bretón, Valverde, Ila, Fenella... ¡Qué maestro! ¡Qué observador! ¡Qué maestro honrado e imparcial! ¡Un punto filipino!

"Un valenciano, cuyo acento al hablar castellano da (Sigue en la octava página)

LA OBRA DEL CENTENARIO LOPE DE VEGA POETA, NOVELISTA, CRITICO, AUTOR DRAMATICO...

TODOS LOS ASPECTOS DE AQUELLA MARAVILLOSA PERSONALIDAD LITERARIA REUNIDOS EN UN BELLISIMO TOMO DE LA "CO



# Henríquez se propone vencer a todos sus rivales para proclamarse campeón

No está dispuesto a entrar en el "monopolio" de la industria de la lucha.—Viene desde hace años eliminando uno por uno a los más formidables "heavies."

Por JULIO GARZON M.

El hombre a quien no han vencido en más de quinientas luchas, Carlos Henríquez, eterno retador de Jim Londos y por muchos críticos considerado el legítimo campeón mundial "heavyweight", vuelve a las guerras en Nueva York. Después de varios meses de campaña por la costa y por el Sur, donde su cartel es uno de los que más se solicitan, Carlos abrirá una nueva temporada nortea en el próximo lunes por la noche enfrentándose en el Star Casino con Flying Cloud, formidable gigante canadiense.

Al cabo de tantos años de ardua y vana labor para obligar a los grandes intereses que "controlan" la explotación de la profesión del "catch-as-catch-can" a concederle una oportunidad de enfrentarse oficialmente con el campeón universal, una voluntad menos férrea que la de Henríquez se hubiera dado de seguro por vencida. Pero el joven Hércules hispano que entrevisto en estos momentos está resuelto a continuar la persecución "hasta la ancianidad, si es preciso."

—¿Y a qué razón atribuyes esta intrínseca actitud de los promotores?—le preguntó a Henríquez.

—A la muy simple de que no consenten que nadie venga a alterar su modus operandi...

—No me explico... —Quiero decir que ellos (los promotores de marras) programan sus actividades de toda una temporada con meses de antelación y sólo "su gente" puede figurar en los mismos—aclara el luchador.

—Entonces, ¿por qué no entras a formar parte de "su gente"?

Henríquez parece sorprenderse de la naturaleza de su pregunta y por un instante temo haber provocado su ira, cosa que, según he podido comprobar una y otra vez, resulta muy poco saludable para el "otro". Pero pronto se despeja su semblante y Carlos, por toda respuesta, le hace indulgente esta pregunta:

—Dime: si tú te hubieras formado, a costa de increíbles sacrificios, en el transcurso de casi una década, un "record" de victorias como no tiene ningún otro profesional, y consideraras esto como la cumbre de integra tu carrera, ¿estarías dispuesto a sacrificarlo todo para ponerte repentinamente al servicio de un "amo" que te estipularia cuando perder y cuándo ganar, a tanto por semana?

Me doy cuenta perfecta. Campeones "fabricados", con turno riguroso por rotativa, con duración en razón directa a su fuerza de arrastra de público. Resultados convenidos de antemano. "Trust" industrial como cualquier otro "trust". No contesto, pero Carlos lee en mi rostro la respuesta.

—Además, según marchan ahora las cosas en el mundo de la lucha libre, no sabría uno con quién meterse, ni podría multiplicarse lo suficiente para enfrentarse con los varios campeones existentes—me ilustra mi interlocutor—. Fijate, Dan O'Mahoney, el vencedor de Jim Londos, pertenece al grupo del promotor Carl Bowser, así como Don George y Gus Sonnenberg. Jim Londos se ha independizado de Jack Curley y funciona ahora in-

dependientemente por la costa del Pacífico, donde se le sigue reconociendo como campeón. Y en Nueva York, Jack Curley tiene un tercer grupo de luchadores, con elementos como Jaribaldi, Giorgio Calza, Jim McMillen, Ray Steele, George Zaharias, Hans Steinke, los hermanos Duesek, Grumbier y otros. Pues bien, suponiendo que yo entrara a formar parte de la "gente" de cualquiera de estos tres grupos, y que me correspondiera el "turno" de ser campeón, ¿pues ni así sería legítimamente, porque cada uno de los otros grupos protestaría que ellos tenían a su vez los auténticos campeones!

—¿Y cuál es tu plan de acción? —Te va a causar risa, pero es la única alternativa que me dejan las circunstancias. Como tarde o temprano alguna de las ovejas de estos rebaños se descarrían o "independizan", yo me acerco en el acto y le propongo lucha incondicional a partes iguales de los beneficios de taquilla, e incluso les ofrezco porcentaje superior al mío para que acepten. De este modo he ido venciendo a casi todos ellos, uno por uno, y mi propósito es continuar en este plan hasta que no quede ni uno solo. Entonces me proclamaré legítimo campeón mundial, sin que nadie pueda honradamente cuestionar mi acción o mi derecho a ostentar el título.

—¿Quiénes te faltan principalmente?—disparó curioso.

—Pues relativamente poquitos. He derrotado, entre otros, a Zaharias, McMillen, Sonnenberg, Don George, Grumbier, Calza, dos de ellos ex campeones mundiales, y los Zbyszko, para no mencionar unas cuantas docenas más. En cuanto haya agregado a la lista un par de los Duesek, a O'Mahoney y a Londos, me daré por satisfecho.

—¿Crees que se "descarrarán" algún día, como dices tú? —Es que aunque así no sea, algún día la opinión pública hará tal presión sobre los "monopolios", que éstos se verán obligados a desbandarse, y entonces será campeón el positivamente mejor luchador del mundo.

Nuevas caras el lunes Los aficionados van a ver varias nuevas caras en el programa inaugural del lunes, en el Star Casino. Flying Cloud, el adversario de Henríquez, no ha luchado todavía en el coliseo de la 107, pues la temporada pasada se lesionó unos días antes de la fecha anunciada para su choque con el hispano y el "match" fue pospuesto. El canadiense había firmado contrato y se comprometió a celebrar la lucha en esta temporada. El resto del cartel será así: Whiskers Duda vs. Justino Giraldi, Henry Kulkovitch vs. Franz Laubuerk, Tony Curcio vs. Pete Herman, Joe Novack vs. Ralph Luders, Geo. Becker vs. Sidney Dorenberg, Mike Cudiere vs. Pat Rieby.

Dudas lucha con unas negrissimas barbas hirsutas que le dan un aspecto realmente troglodítico. Garibaldi es uno de los mejores luchadores italianos. Novack es polaco.

Y el "loco" Andy Meixner? Que no falte el "loco", o el público va a sentirse no poco decepcionado.

## INGLATERRA E ITALIA SE HAN COLOCADO FRENTE A FRENTE EN LA CRISIS ETIOPE

(Continuación de la primera página) el verdadero problema que confronta a la Liga.

"Nuestra verdadera disputa no es con Abisinia", dijo. La situación llegó a una tensión más peligrosa que nunca. La delegación inglesa, comentando después de la sesión, puso de manifiesto la parte del discurso de Hoare en que dice que Inglaterra "está dispuesta a cooperar en cualquier tentativa colectiva para tratar de manera justa y eficaz" la crisis italo-abisinia.

La primera reacción de los italianos al discurso de Hoare fue de irritación. "Su representante declaró que el inglés no había ofrecido nada concreto.

La oferta de Hoare en apoyar el protocolo de la Liga fue interpretada por muchos observadores como indicación de que Inglaterra no evitará la cuestión de sanciones para impedir o detener la guerra. Los delegados de las naciones pequeñas, opinando que su suerte está ligada a la de la Sociedad de las Naciones, recibieron el discurso con entusiasmo. Uno de ellos dijo que era "el discurso más grande que ningún inglés haya pronunciado hasta ahora ante la Liga."

El primer ministro de Francia, Pierre Laval, según se ha sabido, piensa telefonar a Mussolini haciendo un llamamiento final para que tome una actitud conciliadora.

"Creemos, dijo Sir Samuel, que las naciones atrasadas, sin per-

juicio de su integridad e independencia, tienen derecho a esperar ayuda de los pueblos más avanzados para desarrollar sus recursos y asentar su vida nacional."

El espíritu guerrero, dijo, "aun de guerra por la guerra", ha levantado su cabeza en más de un lugar, y si viene algún cambio, debe venir "por consentimiento, no por dictamen; por medios pacíficos, no con la guerra ni con la amenaza de ella."

"Si las nubes de guerra pueden disiparse, continuó, podríamos concentrar nuestros esfuerzos en los asuntos económicos, que por lo general son de mucha mayor importancia en el mundo moderno que los problemas políticos."

Inglaterra está preparada, añadió, a tomar parte en cualquier plan colectivo "para tratar de manera efectiva y justa el problema, que ciertamente perturba a muchos pueblos en este momento y que puede perturbarlos aún más en el porvenir."

"Se ha sugerido no solamente que la opinión nacional británica, lo mismo que la actitud del gobierno del Reino Unido, está motivada por algún motivo mezquino que no es fidelidad a la Liga, sino que también esta fidelidad debe ponerse en duda."

"Es, no obstante, injusto y peligroso el tener o alimentar estas ideas."

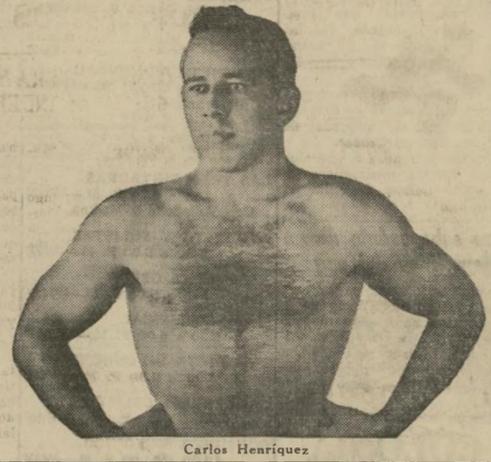
"La actitud del gobierno de Su Majestad ha sido siempre de inquebrantable fidelidad a la Liga

## VAN A JUGAR LA "SERIE MUNDIAL" DE COLOR EN NUEVA YORK



He aquí el formidable conjunto de peloteros de Alejandro Pompey, New York Cubans, que mañana por la noche, en el Dyckman Oval, iniciarán con los Pittsburgh Pirates la serie de partidos que decidirá la supremacía mundial de baseball de la raza de color. El sábado se jugará en Filadelfia, Pennsylvania, y el domingo las hostilidades se reanudarán por la tarde en el Oval.

### EL "VENGADOR SOLITARIO"



Carlos Henríquez

## BASEBALL

### "GIANTS" "YANKEES"

GIANTS					INDIANS						
V.	C.	H.	O.	A.	V.	C.	H.	O.	A.		
Moore, lf	5	1	1	4	0	Carson, rf	5	0	2	0	
Jackson, 3b	5	2	4	0	0	Averill, cf	4	1	1	0	
Terry, 1b	3	1	2	4	0	Vosmik, lf	3	1	2	0	
Weintraub, lb	1	1	2	1	0	Hale, 3b	4	0	3	1	
Ott, rf	5	1	4	1	0	Trosky, 1b	4	0	14	2	
Leiber, cf	5	1	3	0	0	Kerbocker, ss	4	1	3	6	
Mancuso, c	2	0	3	0	0	Hughes, 2b	4	1	1	0	
Danning, c	3	0	1	2	0	Phillips, c	4	1	1	2	
Bartell, ss	5	0	2	0	4	Harder, p	2	0	0	5	
Critz, 2b	4	0	4	2	0	Galatzer, x	1	0	0	0	
Myat, x	1	0	0	0	0	Stewart, p	0	0	0	1	
Parmelee, p	3	0	0	1	1	W'agner, xx	1	0	1	0	
Koenig, xx	1	0	0	0	0	Hildebrand, p	0	0	0	0	
Gabler, p	0	0	0	1	0	Totales	36	5	7	27	20
Totales	43	7	16	24	9	xxBateó por Harder en el 8o.					
xxBateó por Critz en el 9o.						xxBateó por Stewart en el 9o.					

Notación por entradas: New York . . . 000 010 204—7 Pittsburgh . . . 240 101 02x—10

Sumario: Errores: Leiber, P. Waner. Hits dobles: Jensen, Bartell, Ott, Terry, Danning. Hits triples: P. Waner. Home runs: P. Waner, Ott. Sacrificios: Bush. Double plays: Bartell a Critz a Terry. Quedados en bases: New York, 10; Pittsburgh, 8. Bases por bolas: por Rush, 1; por Parmelee, 7; por Gabler, 1. Ponchados: por Parmelee, 3.

Notación por entradas: Cleveland . . . 000 000 005—5 New York . . . 001 000 030—4

Sumario: Errores: Hale, Allen, Ryan, Hughes, Gehrig. Hits dobles: Gehrig, Phillips. Home run: Averill. Bases robadas: Averill, Hughes. Sacrificios: Hill. Double play: Hughes, Knickerbocker y Trosky. Quedados en bases: New York, 6; Cleveland, 5. Bases por bolas: por Harder, 1 por Allen, 1; por Stewart, 1. Ponchados: por Allen, 7; por Harder, 1; por Hildebrand, 1.

Notación por entradas: Detroit . . . 3 16 4 Washington . . . 4 12 4

Baterías: Bridges y Cochrane; Linke y Bolton.

Notación por entradas: Chicago . . . 3 16 4 Boston . . . 2 9 3

Baterías: MacFayden, Smith, Betts y Spohrer; Lee y Hartnett.

Notación por entradas: St. Louis . . . 5 7 7 421 Philadelphia . . . 5 17 7 398

Baterías: Bridges y Cochrane; Linke y Bolton.

Notación por entradas: St. Louis . . . 85 49 .634 Chicago . . . 87 52 .626

Baterías: Zachary, Leonard, Barr, López y Taylor; Derringer y Lombardi.

## Dos brillantes y lindas tennistas de Venezuela se encuentran en N. York

Las señoritas Carmen Urbaneja y Cristina Egui en viaje de recreo y estudio deportivo.—Campeona y subcampeona nacionales, respectivamente

Inglaterra tiene su Miss Kay Stammers, tan bonita como excelente jugadora, referencia ésta bastante elocuente en ambos sentidos si se tiene en cuenta la ríquetica, bonita y brillante tennista que es la inglesa. Y Venezuela tiene sus señoritas Carmen Urbaneja y Cristina Egui, campeona y subcampeona nacionales, respectivamente, sobre idéntico plan de comparación. Bueno, ellas no serán tan experimentadas y completas jugadoras, pero no son un ápice menos encantadoras. Sin que

esto quiera decir que no serían capaces de hacer honor a su papel en cualquier torneo importante norteamericano, pues no sólo juegan admirablemente, sino que poseen un entusiasmo desbordante. Carmen y Cristina llegaron a Nueva York esta semana en el mismo vapor, procedentes de su patria, en viaje de visita y recreo, e indudablemente para ver en acción a sus famosas rivales americanas y europeas en el West Side Stadium de Forest Hills, N. Y. La actual campeona venezolana es una esbelta y robusta joven, de tez muy blanca, hermosos ojos negros y contagiosa sonrisa. Cristina no es tan alta, pero no es menos agraciada y es el prototipo de la "sportswoman." Han sido por dos años consecutivos las finalistas del campeonato nacional; en ambas ocasiones se han impuesto, al juego estilista y gracil de Cristina, el metódico y astuto de Carmen, quien también forma parte de la pareja campeona de mixtos.

Hemos tenido el placer de charlar un rato con Carmen de su tema predilecto: el tenis y el deporte en general. Respecto de ella, sabemos que empezó a jugar en 1928, aunque luego se ausentó por un par de temporadas de las pistas para dedicarse al basketball. Perteneció a Avila Tennis Club de Caracas. Es hija de D. Luis Urbaneja y doña Carmen de Urbaneja, familia muy distinguida de la sociedad caraqueña.

Hay mucha afición al tenis en su patria?—le preguntamos. —Mucha, principalmente en Caracas. Solamente en nuestro club tenemos unos cien jugadores que mantenemos ocupadas nuestras "courts" diariamente. Y tenemos excelentes expertos en las personas de los señores Roberto Díaz, Rafael Yanes y Leopoldo Márquez. Por la parte nuestra, Cristina, la señora Carlota Spalding, la señora Frieda Valentiner y otras hacemos todo esfuerzo por avivar la afición entre las damas—contesta graciosamente. Se deshace en elogios de algunos de los jugadores, y entre las damas del juego de su más temible competidora, Cristina Egui.

En Caracas se juega sobre pistas de cemento, pero en excursiones realizadas por Colombia y Perú han actuado sobre pistas de tierra.

—Durante su estancia en Nueva York, ¿no va Ud. a jugar? —Oh, sí!—responde con espontánea presteza.—Como que ya he jugado por primera vez al día siguiente de mi llegada a Nueva York. ¡Que maravillosas pistas!

¿Cuánto excelente jugador en este país?—exclama entusiasmada. Se propone tomar algunas instrucciones avanzadas de un buen profesional americano.

Es probable que nuestros aficionados puedan ver a las campeonas venezolanas en acción el próximo domingo, en las pistas del Hispano Tennis Club. Carmen, con todo y no estar aún aclimatada ni acostumbrada al bote de las pistas de arcilla, está dispuesta a tomar parte en una exhibición de doble mixto. No se sabe aún, sin embargo, si Cristina ha tenido tiempo de efectuar alguna práctica. Seguramente que las pistas hispanas se verían muy concurridas el domingo, si las lindas tennistas venezolanas decidieran definitivamente jugar.

## POSICION DE LOS CLUBS

LIGA AMERICANA

G. P. Pje. Detroit . . . 86 47 .647 New York . . . 78 54 .591

Cleveland . . . 69 66 .511 Boston . . . 68 68 .500

Chicago . . . 65 66 .496 Washington . . . 58 76 .433

St. Louis . . . 56 77 .421 Philadelphia . . . 51 77 .398

Juegos para hoy Detroit en New York. Chicago en Philadelphia. St. Louis en Boston. Cleveland en Washington.

LIGA NACIONAL

G. P. Pje. St. Louis . . . 85 49 .634 Chicago . . . 87 52 .626

New York . . . 81 51 .614 Pittsburgh . . . 78 61 .561

Brooklyn . . . 61 72 .459 Cincinnati . . . 59 79 .428

Philadelphia . . . 56 77 .421 Boston . . . 33 90 .250

Juegos para hoy New York en St. Louis. Brooklyn en Chicago. Philadelphia en Pittsburgh. Boston en Cincinnati.

## El martes próximo habrá reunión para discutir la serie mundial de este año

Los Dodgers de Brooklyn han hecho nuevas adquisiciones.—Obtuvieron los principales bateadores de Ligas Menores, a cambio de jugadores y dinero metálico.—También compraron lanzador del Pacífico

## W. Allison derrota a F. Perry; Miss H. Jacobs vencedora

El veterano tejano derrotó al campeón por 7-5, 6-3 y 6-3, tras herirse Perry

FOREST HILLS, N. Y., septiembre 11 (AP).—Wilmer Allison registró aquí hoy la más grande sorpresa que haya experimentado en muchos años el tenis norteamericano, al derrotar en la semifinal del campeonato nacional al gran jugador británico Fred Perry, campeón de los Estados Unidos por dos años consecutivos. El tejano de 31 años de edad, derrotado el año pasado en la final del campeonato por el mismo adversario, y vencido nuevamente por Perry este año en el "match" por la Copa Davis, dió la mejor exhibición de su carrera al imponerse a Fred por 7-5, 6-3 y 6-3.

Catorce mil jubilosos aficionados presenciaron el encuentro y aclamaron delirantemente a Wilmer, que en virtud de este triunfo se coloca en la final frente a Sidney B. Wood Jr., vencedor de Bryan M. (Betsy) Grant, en la otra partida semifinal del día por 6-2, 4-6, 12-10 y 6-2.

La partida final comenzará mañana a las 2 P.M., tiempo Standard del este.

La inesperada y sensacional victoria de Allison sobre el campeón de 1933 y 1934 obscureció por completo el triunfo de Helen Jacobs sobre Mrs. Sarah Palfrey Fabry en la final del campeonato femenino. El "score" de este encuentro fué de 6-2 y 6-4.

Excepto por una demorada contraofensiva de Mrs. Fabry en los "games" octavo y noveno del segundo "set", ésta, como el año pasado no pudo dominar el bote de los "hachazos" de Miss Jacobs. Pero aunque ésta ganó sin gran dificultad, su actuación en la final no fué la más brillante del torneo.

El día fué netamente de Allison; nunca se le vió en mejor estado físico, ni más codicioso. No perdió oportunidad de lanzarse a la red y raramente dejó de interceptar allí los disparos del campeón, convirtiéndolos luego en devoluciones imparables a uno y otro lado de la pista. Y el veterano sirvió con fuerza y tino tan extraordinarios, que a veces parecía que Fred iba a ser barrido de la pista. Seis veces pasó Allison a su adversario con "ases", y más de una docena de veces Perry volvió a la red o fuera devoluciones de servicios de su contendiente.

La derrota de Perry se vislumbró desde los dos primeros "games" del encuentro, y quedó asegurada en el séptimo "game", al caer el inglés tratando de devolver un revés. El campeón se paró presa de vivos dolores y frotoándose el costado derecho, pero no pidió tiempo de descanso. Sin embargo, al terminarse el encuentro fue examinado por dos médicos, que diagnosticaron la ruptura de los ligamentos del riñon derecho. Se le vendó fuertemente, mientras se le tomaban las radiografías.

Perry no podrá jugar por lo menos durante todo un mes. La victoria de Wood sobre Grant fué merecida. El diminuto jugador de Atlanta, sin embargo, no succumbió sin presentar una recia batalla, sobre todo en el tercer asalto. Wood, sin embargo, se hallaba en una de sus tardes geniales y dominó la situación.

Chile tomará por su cuenta la Compañía Chilena de Electricidad

## Chile tomará por su cuenta la Compañía Chilena de Electricidad

SANTIAGO DE CHILE, septiembre 11. (UP).—El gobierno de Chile tiene la intención de tomar por su cuenta la Compañía Chilena de Electricidad—subsidiaria de la American and Foreign Power Co.—según se supo autoritadamente hoy.

La decisión del gobierno es el resultado de la investigación de los libros de la compañía, los cuales, según las autoridades, muestran que la compañía había violado la ley del control del cambio trasladando a los Estados Unidos aproximadamente 140,000,000 de pesos (7,140,000 dólares) de 1932 a 1935. La pena por tal violación es equivalente a la cantidad trasladada.

Las autoridades mantienen que la junta directiva local de la compañía no tenía conocimiento del traslado, por cuya razón se argue que el gobierno debería tener control completo sobre la compañía que es la más importante de servicios públicos en Chile.

El boxeador cubano Félix Vega en N. York

Desde hace varios días se encuentra en esta ciudad, el boxeador cubano del peso medio Félix (John) Vega. Este hecho en la Habana, boxeador de hace tres años y medio, ha hecho 27 combates en los cuarteles de su país, habiendo ganado 26 de ellos.

Boxeó en Cuba, entre otros con Divino Rueda, Pachón, tinez, Isidro Delgado, "King" Sánchez, Marino D. Prudencio Arce, Kid Charolero, otros.

Vega no ha peleado todavía en este país, pero se empezará a entrenar en breve para hacer debut cuanto antes. Tiene 27 años de edad.

Cuatro candidatos se disputarán la presidencia en Ecuador

(Continuación de la primera página) agrupación política "Vanguardia Revolucionaria." La asamblea prescindió de los liberales que hace dos días habían designado como su candidato al doctor Arroyo del Río.

Después de clausurada la asamblea, las izquierdas organizaron un mitin que recorrió la ciudad, vivando a la revolución social. Lareza Alba. Los oradores fueron listas y comunistas habloros en las tribunas improvisadas en las quinas de las calles mientras atacaron a los liberales.

Chiriboga nombrado cancellero

QUITO, Ecuador, septiembre 11. (AP).—El general Angel Isaac Chiriboga fué nombrado cancellero del presidente provisional don Antonio Pons, ayer.

Si tiene usted predilección por los idiomas, nuestras columnas de anuncios clasificados le ofrecerán competentes maestros a precios razonables.

Preguntas y Respuestas

X. X. V. B.—Nueva York.— Los visos no se piden a Wash- ington como su amigo cree; se han de pedir al cónsul del distrito de la residencia del solicitante. La Ley dice que el extranjero deportado no podrá obtener un nuevo visa antes de un año de su deportación, pero eso no quiere decir que tenga derecho alguno a obtener dicha visa. Todo depende de las circunstancias y del buen juicio del cónsul de los Estados Unidos. No me dice usted por qué motivo fué deportado su amigo. En regla general el "deportado" no vuelve nunca, a menos de circunstancias excepcionales y cuando su deportación no fué motivada por "delito" alguno. Es posible que el que fué deportado a petición propia (por pobreza, durante los tres primeros años de su estancia en este país) pudiese obtener un nuevo visa si ha hecho fortuna desde entonces. Su deportación no tuvo carácter infamante en lo más mínimo. Uno que fuese deportado por entrada fraudulenta o por haber cometido algún delito, no obtendrá nunca un nuevo visa. El que engañó a un mercader de crédito, o que fué sentenciado por la justicia queda excluido de entrada por las leyes (moral turpitude) puesto que tiene un pasado judicial. Cuando sienta usted la necesidad de enviar un rapaporte a este respondedor tenga usted la bondad de ser más explícito. Su pregunta se refería a "manzanas" y contestamos en lugar del "Roof Garden" en que primeramente se había pensado. La amplitud, comodidad y elegancia de este salón ofrecerá a los numerosos concurrentes mayores atractivos y hará resaltar la nota de brillantez que tienen asegurada sus organizadoras. Se está ultimando el programa artístico que será típicamente mejicano y según hemos manifestado, dos orquestas ejecutarán los bailes. Los comités de las sociedades que cooperan con el Consulado a la realización del acto tienen magníficas impresiones del resultado. Compañero del señor Embajador de Méjico, doctor Francisco Castillo Nájera por la adhesión del Club Méjico a la celebración en común del aniversario patrio, ha felicitado en comunicación enviada al presidente de éste, señor León Higuera.

Tarzan y el Imperio Desaparecido



Transcurrieron tres días antes de que Tarzán localizara el sitio a donde von Harben había sido abandonado por sus hombres, pues una lluvia torrencial había completamente borrado las trazas del sendero. Al fin pudo descubrir la tienda de campaña, la cual había sido derribada por el fuerte terremoto. Pero, por ningún lado podía descubrir siquiera huellas de la presencia de von Harben.

Ascendió de nuevo a los árboles y se dirigió en dirección del occidente en la esperanza de cruzar el camino tomado por von Harben, o sea la dirección que suponía opuesta. Al poco rato descubrió una barrera casi perpendicular, y comenzó a preparar por ella agarrándose de las rocas más sobresalientes.



Tarzan distraído se encontraba Tarzán en su peligrosa ascensión por el escarpado barranco rocoso que apenas si prestaba atención a lo que estaba sucediendo en los alrededores. Debido a esto no pudo divisar a un pequeño grupo de negros guerreros que lo vigilaban cautelosamente desde el albergue que les brindaba un grupo de árboles hacia la parte baja de la escarpada ladera.



A medida que ascendía Tarzán, su cuerpo se encontraba más pegado a la superficie granítica de la ladera, tanteando dificultosamente en busca de un sitio seguro donde afirmar los pies. En uno de estos instantes, una de las piedras de los escalones naturales se desprendió con el peso del hombre, y Tarzán perdió el equilibrio. Nikima dió un grito chillido y saltó desde sus hombros al propio tiempo que Tarzán cayó violentamente por el precipicio...

ESCUELAS Bailes REVUELTA. Positivamente enseñanza tango, valz, fox-trot, Kumba, caricia, bolero, cumbambas, etc. E. 20 St. Hilda, español.

PROFESIONALES Médicos (Continuación) Dr. Henriquez Médico Español 121 WEST 79 ST. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS HOMBRES Y MUJERES

Intimididades del Cine -- Por el Capt. Roscoe Fawcett DONALD WOODS ahora carácter principal en películas, trabajó como mensajero de "special delivery" en las oficinas del correo de los Estados Unidos en Sacramento, California.

TED LEWIS con su famoso sombrero de copa ha sido elegido a todos los presidentes desde Theodore Roosevelt.

Sociedades Hispanas

LA MUTUALISTA OBRERA MEXICANA CELEBRARÁ EL 15 EL GRITO DE INDEPENDENCIA MEJICANA

Los componentes de esta Mutualista Obrera Mejicana, patriótica como buenos mejicanos, se disponen a conmemorar el domingo próximo día 15, el CXXV aniversario del grito de independencia de Méjico, desde las ocho de la noche en adelante.

LA MUTUALISTA OBRERA MEXICANA CELEBRARÁ EL 15 EL GRITO DE INDEPENDENCIA MEJICANA

Esta sociedad pone especial interés en la parte benéfica de sus miembros, y tienen asegurados los medios necesarios caso de que la enfermedad arribe. Una de sus preocupaciones es estar a cubierto de esta posible necesidad y el producto que obtienen de sus fiestas lo destinan a estos menesteres.

BAILE DE LA UNION CIVICA PUERTORRIQUENA, B'KLYN.

Inaugurará su temporada actual con un baile social el sábado próximo por la noche en su local de Brooklyn. Tanto la directiva como los comités de fiestas confían en iniciar las veladas con positivo éxito a cuyo fin dedican sus mejores entusiasmos.

EL CENTRO MEXICANO DIO OTRA DE SUS VELADAS

Con la concurrencia lucida de siempre celebró velada anteañoche este grupo mejicano, con atractivo programa y abrió la sesión el señor Méndez Murguía, quien presentó a los que participaron.

PROXIMOS FESTIVALES DEL "TAMPA WORKERS CLUB"

Esta organización, que cuenta con grandes simpatías dado el carácter de confraternidad y armonía que predomina en sus actividades, ha reorganizado con nuevos elementos su Sección de Damas.

ASTUDILLO PIDE PERMISO PARA RETIRARSE DEL EJERCITO

QUITO, Ecuador, septiembre 11 (UP).—El coronel Astudillo, cuya proclamación de una dictadura en favor del ex-presidente Velasco Ibarra dió por resultado el derrocamiento de éste, pidió permiso para retirarse del ejército.

LICENSAS NOTICES Beer - Wine - Liquor

NOTICE is hereby given that License No. A-8024 has been issued to the undersigned to sell beer at retail under the Alcoholic Beverage Control Law at 563 East Tremont Ave. City and County of New York, for six months commencing on September 1st, 1935.

PROFESIONALES Abogados

M. C. GUILHEMPE ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL, 277 Broadway, Tel. Worth 2-1161. Notario Público. Cuartos 410 y 411.

PROFESIONALES Dentistas

Dr. S. S. FARRELL CIRUJANO DENTISTA 257 WEST 52 ST. EST. 19. Aves. Establecido por más de 25 años. Pagos fáciles semanales.

PROFESIONALES Médicos

Dr. M. FILURIN ESPECIALISTA ALEMAN Enfermedades agudas y crónicas de hombres y mujeres. Sangre, piel y venas. Inyecciones por método moderno. Horario: 10 a. m. a 10 p. m.

PROFESIONALES Médicos

Dr. LUIS MENDEZ 215 W. 92 St. Medicina, Cirugía, Partos. E.N.D. 2-1399. 215 W. 92 St. Tel. 2-1399.

PROFESIONALES Médicos

Dr. M. J. MARXUACH 184 W. 117 St. Domingos por cita. Trafalgar 7-5041.

PROFESIONALES Médicos

Dr. GARCIA LASCOT 1829 Horas: 11-1 y 4-9. Monument 2-2865.

PROFESIONALES Notarios

RAMON MIRANDA Notario Público. Comisionado de escrituras de Pto. Rico. Traducciones, 29 West St. New York. Tel. Whitehall 4-2782.

PROFESIONALES Obstétricas

LEONI VIDA DE GUILLEN y EMILIA CARNOT, Comadres. Ofrecen sus servicios profesionales. 503 W. 147 St. Ew. Amsterdam, Edgcombe 4-2621. Apt. 22C.

PROFESIONALES Opticos

Dr. DOMINGO MASTACHE OPTOMETRISTA Y OPTICO ESPAÑOL Examen de la vista. Receta de lentes y fabricación de espejuelos. 73 West 114 St. Tel. University 4-6944.

PROFESIONALES Varios

José Rodríguez 140 W. 25 St. SUD-guerrana 7-7044 Con o sin comida. Todas aleitantes.

PROFESIONALES Imprentas

L. S. PRINTING Trabajos de español e inglés. 238 William St. Tel. BEekman 3-4774.

PROFESIONALES Salones de belleza

ALISAMOS pelo por medio de invención nueva, garantizado permanente. Marie's, 112 West 116 St. cerca Lenox.

Diminuto prisionero fué sentenciado a cumplir de tres a cinco años

BOSTON, septiembre 11 (P).—Un prisionero escapado, descrito por los agentes del penal donde se encontraba cumpliendo condena como el hombre más pequeño por ellos visto, y el cual era requerido por las autoridades del Departamento de Inmigración, fué sentenciado en la Corte Suprema a cumplir de tres a cinco años en la penitenciaría de Charlestown.

Persiguen a varios grupos de rebeldes armados en el estado de Sonora

grupos armados una ley que le fué aplicada ayer por la Unión de la Juventud Revolucionaria haciendo obligatorio el matrimonio para todas las muchachas de 20 años y los hombres de 25.

Valenzuela listo para regresar

EL PASO, Texas, septiembre 11.—(P)—Gilberto Valenzuela, ex-ministro del Interior en Méjico y desterrado político en Texas desde 1932, anunció anoche que regresaría a Méjico el 28 de septiembre.

Muebles

100 JUEGOS SALA \$15 Dormitorio, \$15. Camas, tocadores, "alfudges", \$5. Juegos cocina, \$5. Peñadores, alfombras, \$4. Almacén lleno de gangas. STAR, 179 East 124 St.

Negocios oportunos

"CIGAR STORE" en barbecho, se vende por descausado de soles. Ganga. Rentas \$20 al mes. Negocio maravilloso de \$30 a \$50 semanales. 169 West 27 St.

Tienda de Pinturas

LA CAMPANA, 32 W. 116 St. UNIVER, 4-1252. Pinturas de todas clases para trabajos interiores y artísticas.

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. frente Gimbels. Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de N. Y.

Artículos para fotografías

BUSTELO COFFEE ROASTING CO. Inc. Vende al por mayor y detallé. 1345-5th Ave. Al lado Woolworth. UNIV. 4-5134.

Artículos para fotografías

Equipos de belleza, nuevo, usado; mesan. \$5. Tocadores, \$6. Secadoras, \$10. A. pinos. Kale, 25 East 50 St.

Artículos para fotografías

Equipos de belleza, nuevo, usado; mesan. \$5. Tocadores, \$6. Secadoras, \$10. A. pinos. Kale, 25 East 50 St.

Artículos para fotografías

Equipos de belleza, nuevo, usado; mesan. \$5. Tocadores, \$6. Secadoras, \$10. A. pinos. Kale, 25 East 50 St.

Artículos para fotografías

Equipos de belleza, nuevo, usado; mesan. \$5. Tocadores, \$6. Secadoras, \$10. A. pinos. Kale, 25 East 50 St.

Industria, Banca y Comercio

ORDÉNASE LA CONVERSIÓN DE 890,000,000 DE DEUDA ESPAÑOLA DEL 5 AL 4% PARA EL DÍA 20

MADRID, España, septiembre 11 (P). — Por el ministro de Hacienda, señor Joaquín Chapaprieta, ha sido ordenada para el 20 de septiembre corriente, la conversión de 890,000,000 de pesetas de la deuda amortizable, emitidos el año de 1917 al cinco por ciento, en títulos al cuatro por ciento amortizables en el término de 50 años sin impuestos.

GRAN AUMENTO EN LA INTRODUCCIÓN DE AUTOMÓVILES EN CUBA

HABANA, Cuba, septiembre 11 (UP). — El aumento en las exportaciones de automóviles de los Estados Unidos a Cuba fué de un 287.7 por ciento, mientras que el de carbón acusa un 9.7 por ciento, como resultado del convenio comercial vigente entre ambos países desde septiembre 3 de 1934.

Las exportaciones estadounidenses a Cuba alcanzaron su más alto nivel a \$51,470,108 en los primeros once meses de vigencia del tratado, con aumento de \$19,231,260, o sea un 60 por ciento.

La importación de cigarrillos, casi nula antes de la existencia del convenio, debido a los excesivos derechos de importación, ha aumentado enormemente desde que el tratado vino a ser efectivo. El número de cigarrillos (no de paquetes) ha subido de 279,000 en un período de once meses del pacto comercial. El precio de venta al menudeo de los cigarrillos estadounidenses de marcas conocidas en el mercado por sus anuncios, ha bajado de 75 centavos a 25 centavos el paquete.

Toda clase de comestibles ha mostrado aumento en la importación, especialmente la manteca de cerdo, el arroz, harina de trigo, patatas, cebollas y sal de cocina. La importación de automóviles estadounidenses subió de 651 a 2,524 en el período comprendido en este informe. La de aparatos receptores de radio, ha sido más que doblada.

El tonelaje introducido por el puerto de la Habana totalizó 358,635 toneladas métricas, con aumento de 50.5 por ciento en comparación con los once meses previos a la efectividad del convenio. La mayor parte de ese volumen procedía de puertos del Atlántico en los Estados Unidos.

PRECISOS IMPUESTOS DEDICADOS A CONSTRUCCIÓN DE CAMINOS EN EL ECUADOR

Con mucha complacencia se ha

visto en todas partes esa cooperación que ha ofrecido a la vialidad la compañía petrolera más poderosa en el Ecuador: la Anglo-Ecuadorian Oilfield Ltd. Esto nos viene a demostrar que si en el Ecuador se establecieran impuestos, para ser dedicados exclusivamente al incremento de las vías de comunicación o a lo que es lo mismo — la política de mejores caminos — sería factible y en pocos años podríamos vernos cruzados de caminos y carreteras, llevando la civilización y la cultura hasta esas poblaciones ahora ignoradas, dice "El Telégrafo", de Guayaquil.

Un impuesto de treinta centavos al consumo de cada galón de gasolina proporcionaría al país kilómetros y kilómetros de buenos caminos; cada año, con el beneficio y el aplauso de todos los ciudadanos, pues un impuesto de esta naturaleza no afecta sino al que se sirve del camino o de la carretera. Y justo es que quien se sirve de un medio de transporte lo pague y ayude a conservarlo cada día mejor. Además, dispondríamos de caminos y carreteras en mejores condiciones que actualmente, en que sólo se piensa que hay que construir los caminos y luego dejarlos en total abandono.

La obra de los caminos es un empeño gigante sobre el cual hay que perseverar una y otra vez, todos los días, para lograr encarrilar las corrientes de simpatía y afecto de los pueblos. Pero para lograr este objetivo es preciso disponer de rentas especiales que sean destinadas exclusivamente a construir y reparar caminos, puentes, calzadas, etc. etc. Todos estos empeños acompañados de maquinarias adecuadas y de ingenieros capacitados y entusiastas, pueden transformar la suerte del país en cortísimo tiempo.

Seguirán quemando el café sobrante en Brasil

RIO DE JANEIRO, Brasil, septiembre 11 (UP). — La norma de quemar el sobrante de café en el Brasil será continuada, según declaración hecha hoy por Souza Melo, presidente del nuevo departamento del café.

En su declaración Melo dijo que se había ordenado la eliminación de 760,000 sacos, de los cuales 80,000 se encuentran en Santos.

Medidas encaminadas a estimular la producción de mejores clases de café en todos los estados y de aumentar el porcentaje de los tipos de alta calidad que puedan ser vendidos inmediatamente a buenos precios están en estudio.

LA DERROTA DEL PLAN ROTATIVO NO HABRÁ DE ESTORBAR LOS PLANES DE REHABILITACIÓN

(Continuación de la segunda página)

ejercicio económico 1935-36. Abogado demandante Bahamonde.

FERNANDEZ GARCIA

SAN JUAN, P. R. — El licenciado Benigno Fernández García fué nombrado Procurador General de Puerto Rico.

El señor Benjamín J. Horton había presentado la renuncia para tener efecto el jueves de la última semana, y este mismo día recibió el señor Fernández García un radiograma fechado en Washington y firmado por el señor Charles W. Morris, Auxiliar especial del Procurador General de los Estados Unidos, comunicándole que, por instrucciones del presidente Roosevelt, se le nombra Procurador General de Puerto Rico. En el aludido mensaje se le instruye además al nuevo titular del Departamento de Justicia que tome posesión del cargo inmediatamente.

CAMBIOS

Table with exchange rates for various currencies including EUROPA, AMERICA, and CONEY ISLAND MUTUELS.

PALCO PARA PRESENCIAR DEPORTES ACUATICOS



Reinhold Rucker, cerrajero de Leipzig, Alemania, demuestra un aparato de su construcción consistente en un asiento montado por medio de una armazón de acero sobre un pontón. Un peso y dos aletas estabilizadoras colocadas en el estabilizador debajo del agua mantienen el aparato en equilibrio vertical.

DE NUESTROS LECTORES

(Continuación de la cuarta página)

taba la patria del Cid, babeaba de gusto al referirse a Linares Rivas, Dicenta, los Quintero, Rubén Darío, Benavente... y al modular algunas canciones con su limpia voz de bajo abaritonado, tremolaba un "Figaro-Figaro-Figaro" de "El Barbero de Sevilla" y plasmaba un "Pues óyeme, paloma, yo tengo allá en Triana" de "El Pájaro de Rosas" que, por su buen pronunciamiento italiano y castizamente dicho andaluz, se borraba enteramente su valencianismo lingüístico.

"Un portorriqueño criollo (ni Dios me hace decir Puerto-riqueño) que se convertía en andaluz, madrileño, gallego y gitano del Albaicín con una facilidad sorprendente y que bailaba el chotis (sin haber estado en España) como un chulapón del barrio de Lavapiés de la Villa de Madrid. ¡Vaya artista!

"Un catalán, alma mater, organizador de festejos, director de escena, enciclopedia humana... Bueno... ¿y las mujeres?"

"¿Qué hembras!, ¡qué artistas!, ¡qué facilidad de asimilación!, ¡qué...! ¡Bendito sea Puerto Rico que tiene cada jibara de padre gallego, de abuelo asturiano, de tatarabuelo mallorquín y de bisabuelo africano que aun conserva la llave de su casa alrrique granadina) que no enviaban a la Cibeles ni a la Venus de Milo.

"Después, pienso, medito y exclamo: ¡Maldito dinero!

"Elementos buenos no faltan, pero una zarzuela de gran éxito la tienen que convertir en comedia o sainete porque los coros cuestan dinero, la guardarrropía, la tramoya, las luces, los músicos, los derechos de propiedad literaria, etc., cuestan dinero y el alquiler del teatro absorbe la recaudación de taquilla.

"Súplica a los españoles e hispanos pudientes que me leen y que desean ver y oír lo que es justo que vean y oigan.

"Agrépense nominalmente a una "Peña", fíjense a placer una cuota mensual o semanal e instituyan un fondo para suplir los gastos que requiere la formación de una compañía cómica-lírico-dramática, constituida por los mejores elementos dispersos que pululan por esta metrópoli y sus contornos.

"En secreto les daré algunos nombres para un organizador, un director, un administrador, etc., que no percibirán sueldo por esos cargos, sino que con la recaudación de taquilla y la cuota voluntaria de los "socios de la Peña" darán frente a los gastos que se originen, tales como personal artístico, presentación escénica, propaganda, etc., y de lo que sobre se repartirán las migajas para una paella a la valenciana, un caldo gallego o un arroz con frijoles más su correspondiente aguacate y café caracolillo. Al ágape quedan invitados por adelantado.

"Pobre de mí, cuando se enteren del filipino, el catalán, el valenciano, el y las portorriqueñas y demás hispanoparlantes, que sin su conocimiento he escrito esto. Pero no. Mi escudo es mi pseudónimo y ahí me las den todas.

"Ahora me he vuelto vanidoso.

"Si no obtengo varias contestaciones espontáneas y favorables de quienes pueden y quieren (querer es poder), publicaré una lista nominal para poner en la picota a quienes, pudiendo, no quieren contribuir con su óbolo o con su consejo a la expansión de la cultura literaria, musical y artística de

El cadáver de un hombre encontrado en Corona, Queens

Mostraba cuatro heridas de bala. — Fué identificado por un telegrama

Un hombre identificado de primera intención como Hyman Handler, del número 27 St. Mary's Place, Bronx, fué encontrado muerto ayer en un automóvil que estaba parado cerca del 37th Place y calle 108 en Corona. La identificación fué hecha por medio de ciertas cartas que fueron encontradas en los bolsillos del interfecto, entre ellas, un telegrama fechado el día 5 del corriente mes y procedente de Hershey, Penna. Dicho telegrama decía:

"Querido, Hershey está bien. Deténgase Hershey Inn. La representación a las nueve. Besos.— Margie."

Fred Johnson, del 108-19 del 37th Place, Corona, notó el automóvil cuando salió de su casa para ir a su trabajo. Estaba parado en el lado contrario de la calle. Cuando él se acercó a examinar el automóvil vio alguna sangre debajo del vehículo y que el hombre que se encontraba en el asiento derecho de la parte delantera del auto estaba rígido.

Entonces dio parte a la policía. Vinieron varios agentes bajo la dirección del subjeje inspector John J. Gallagher.

La policía empezó a buscar huellas digitales en el automóvil, que era un Plymouth perteneciente a Handler, se ordenó el levantamiento del cadáver. El doctor Richard Grimes, submedico forense, dijo que el hombre había muerto a las 11 de la noche.

El cadáver mostraba dos heridas de bala directamente bajo el brazo izquierdo y dos heridas más en la parte izquierda de la espalda, por la región torácica.

Parecía como si el que guiaba el auto había sido el que disparó contra él. La víctima tenía unos 45 años de edad.

La policía de Queens envió una notificación a la del Bronx, para que esta última inicie una investigación sobre la vida que llevaba anteriormente la víctima. También envió una nota a Hershey pidiendo que se localizara a la tal Margie.

La más hermosa bañista



Miss Vera Haal, de 18 años, de Nueva York, que fué elegida entre 56 competidoras de otras ciudades del país como la más linda bañista, durante un concurso en Atlantic City, N. J.

HITLER DICE QUE EL EJERCITO GARANTIZA PAZ PARA ALEMANIA

(Continuación de la primera página)

del Reichstag después de larga lucha, pero hoy tenemos el poder para que la lucha sea menos enarcanada... Nunca lucharemos contra el cristianismo verdadero o contra las confesiones... pero mantendremos nuestra política libre de clérigos que yerran en su profesión y que han debido ser políticos en lugar de sacerdotes."

Hitler reiteró su "creencia fanática" en el porvenir del nazismo y advirtió a los especuladores que suben los precios que los nazistas "lucharán contra todos esos elementos". También advirtió que el partido "impedirá la inflación de modo inquebrantable".

El líder confesó que en ciertas secciones del país había escasez de alimentos debido a la pobre cosecha de 1934, pero aseguró "que la crisis había sido dominada con éxito."

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Jueves, 12 de septiembre.
CONTE, para Gibraltar, al muelle 57, río Norte, a las 7.30 p. m.
CYPRIA, de Marsella y Barcelona, al final de la calle 58, Brooklyn, por la mañana.
LAFAYETTE, del Havre y Southampton, al muelle 57, río Norte, a las 7.30 p. m.
MUSA, de Puerto Barrios y Puerto Cortés, septiembre 7 y 8, al muelle 57, río Norte, a las 7.30 p. m.
PAN AMERICA, de Buenos Aires, Santos y Rio de Janeiro, agosto 24 y 25, al muelle 12, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 7 p. m.
VIERNES, 13 de septiembre.
ALBERT, BALLIN, de Hamburgo, Southampton y Cherbourg, septiembre 6, 7 y 8, al muelle 88, río Norte, a las 12 m.
ATLANTIDA, de La Ceiba, septiembre 8, al muelle 19, Este, a las 5 a. m.
Sábado, 14 de septiembre.
BRITANNIC, del Havre, Southampton y Queenstown, septiembre 6, 7 y 8, al muelle 54, río Norte, por la mañana.
CHATEAU THIERRY, de San Juan, septiembre 10, al muelle 12, N. Y. Dock, Brooklyn, por la mañana.
ORIENTE, de la Habana, septiembre 11, al muelle 14, Este, a las 8.30 p. m.
PRESIDENT HARDING, de Hamburgo, el Havre y Southampton, septiembre 6 y 8, al muelle 88, río Norte, por la mañana.
Domingo, 15 de septiembre.
VERAGUA, de Puerto Limón, Cristóbal, y la Habana, septiembre 9, 10 y 11, al muelle 3, río Norte, a las 5 p. m.
VAPORES QUE SALEN
Jueves, 12 de septiembre.
AYURUKA, para Rio de Janeiro, Santos y Buenos Aires, del muelle 1, Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.
COAMO, para San Juan, del muelle 51, río Este, a las 3 p. m.
HATIL, para Puerto Colombia, Cartagena y Cristóbal, del muelle 8, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 12 m.
MUSA, para Puerto Barrios y Southampton, del muelle 57, río Norte, a las 7.30 p. m.
PAN AMERICA, para Arica del muelle 12, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 7 p. m.
PETER, para la Habana, Cristóbal y Puerto Rico, del muelle 2, río Norte, a las 4 p. m.
PRESTON WILSON, para la Habana, septiembre 12, al muelle 7, P. R. Dock, Brooklyn, a las 7 p. m.
YUCATAN, para la Habana, Progreso y Veracruz, del muelle 17, río Este, a las 4 p. m.
VIERNES, 13 de septiembre.
AMERICAN MERCHANT, para Plymouth y Londres, del muelle 6, P. R. Dock, Brooklyn, a las 4 p. m.
COTTICA, para Maracaibo, Puerto Cabello y La Guaira, del muelle 12, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 4 p. m.
LACONIA, para Queenstown y Liverpool, del muelle 24, río Norte, a las 12 m.
PENLAND, para Southampton y América, del muelle 2, Erie Basin, Brooklyn, a las 11.55 p. m.
THURGOOD CASTLE, para Manila, del muelle 35, Atlantic Terminal, Brooklyn, por la mañana.
Sábado, 14 de septiembre.
ALASKAN, para Cristóbal, al muelle 8, Bush Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.
ATLANTIDA, para La Ceiba, del muelle 19, Este, a las 12 p. m.
CONTE GRANDE, para Lisboa y Gibraltar, del muelle 57, río Norte, a las 7.30 p. m.
FRANCONIA, para Londres, del muelle 24, río Norte, a las 12 m.
HEKTO, para Santos y Buenos Aires, del muelle 1, Bush Docks, Brooklyn, a las 12 m.
MUSA, para Puerto Barrios y el Havre, del muelle 57, río Norte, a las 7.30 p. m.
MUSA, para Puerto Colombia, Tela, Puerto Barrios y Puerto Cortés, del muelle 57, río Norte, a las 7.30 p. m.
ORIENTE, para la Habana, del muelle 14, Este, a las 8.30 p. m.
PAULA, para Buenos Aires, El Callao y Valparaíso, del muelle 46, N. Y. Dock, Brooklyn, por la mañana.
ROSARIO, para San Juan, del muelle 12, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 7 p. m.
ST. LOUIS, para Hamburgo, del muelle 35, río Norte, a las 11 a. m.

VAPORES QUE SALEN

Jueves, 12 de septiembre.
AYURUKA, para Rio de Janeiro, Santos y Buenos Aires, del muelle 1, Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.
COAMO, para San Juan, del muelle 51, río Este, a las 3 p. m.
HATIL, para Puerto Colombia, Cartagena y Cristóbal, del muelle 8, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 12 m.
MUSA, para Puerto Barrios y Southampton, del muelle 57, río Norte, a las 7.30 p. m.
PAN AMERICA, para Arica del muelle 12, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 7 p. m.
PETER, para la Habana, Cristóbal y Puerto Rico, del muelle 2, río Norte, a las 4 p. m.
PRESTON WILSON, para la Habana, septiembre 12, al muelle 7, P. R. Dock, Brooklyn, a las 7 p. m.
YUCATAN, para la Habana, Progreso y Veracruz, del muelle 17, río Este, a las 4 p. m.
VIERNES, 13 de septiembre.
AMERICAN MERCHANT, para Plymouth y Londres, del muelle 6, P. R. Dock, Brooklyn, a las 4 p. m.
COTTICA, para Maracaibo, Puerto Cabello y La Guaira, del muelle 12, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 4 p. m.
LACONIA, para Queenstown y Liverpool, del muelle 24, río Norte, a las 12 m.
PENLAND, para Southampton y América, del muelle 2, Erie Basin, Brooklyn, a las 11.55 p. m.
THURGOOD CASTLE, para Manila, del muelle 35, Atlantic Terminal, Brooklyn, por la mañana.
Sábado, 14 de septiembre.
ALASKAN, para Cristóbal, al muelle 8, Bush Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.
ATLANTIDA, para La Ceiba, del muelle 19, Este, a las 12 p. m.
CONTE GRANDE, para Lisboa y Gibraltar, del muelle 57, río Norte, a las 7.30 p. m.
FRANCONIA, para Londres, del muelle 24, río Norte, a las 12 m.
HEKTO, para Santos y Buenos Aires, del muelle 1, Bush Docks, Brooklyn, a las 12 m.
MUSA, para Puerto Barrios y el Havre, del muelle 57, río Norte, a las 7.30 p. m.
MUSA, para Puerto Colombia, Tela, Puerto Barrios y Puerto Cortés, del muelle 57, río Norte, a las 7.30 p. m.
ORIENTE, para la Habana, del muelle 14, Este, a las 8.30 p. m.
PAULA, para Buenos Aires, El Callao y Valparaíso, del muelle 46, N. Y. Dock, Brooklyn, por la mañana.
ROSARIO, para San Juan, del muelle 12, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 7 p. m.
ST. LOUIS, para Hamburgo, del muelle 35, río Norte, a las 11 a. m.

PUERTO DE NEWARK

LEAGADOS
TELA, en el Newark Seaboard Terminal Dock con cargamento de azúcar.
RAZANBER, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de azúcar.
SAN RAFAEL, en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento de azúcar.
PROXIMOS A LLEGAR
ELEASOR, esperado el 12 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento general.
POMONA, esperado el 12 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de azúcar.
CAROLYN, esperado el 13 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento de azúcar.
ALASKAN, esperado el 13 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de azúcar.
WASHINGTON, esperado el 14 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de azúcar.
LOSAR, esperado el 15 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de azúcar.
AMERICAN ORIO, esperado el 17 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de azúcar.
NORWICKAN, esperado el 19 de septiembre en el Franklin Timber Co. Dock, con cargamento de madera.
DOROTHY, esperado el 21 de septiembre en el Franklin Timber Co. Dock, con cargamento de madera.

Sociedades Hispanas

(Continuación de la séptima página)

acordado un matiné baillable desde las cuatro de la tarde en adelante, amenizado por una orquesta boricua, existiendo entusiasmo entre los organizadores y amigos.

EL VINA DEL MAR CLUB CELEBRARA SU QUETE

Con mucha animación sus miembros y simpatizantes, esta sociedad está preparando un banquete-baile del 21 del mes en el Café de Capri.

EL GRUPO SOCIAL LOS DOCE PARES ACTIVA SU FESTIVAL

Circulan las invitaciones remitidas por los directivos de este grupo para el gran festival de aniversario que dará el sábado día 21 del actual en el Royal Manor, amenizado por competente orquesta hispana.

EL PICNIC DEL SPANISH AMERICAN CITIZENS CLUB DE BAYONNE, EL DOMINGO

En la reunión que celebraron los comités organizadores ultimaron los detalles del picnic que el sábado próximo celebrará en Midland Park, Grant City, S. I. el cual ha despertado gran contento entre las colonias hispanas de toda aquella sección.

ESCUELA DOMINICAL DEL CENTRO CARIDAD

El domingo 15 habrá una conferencia a las 6 de la tarde en el Centro. La conferencia es la vicepresidente de la escuela, Carmen Huertas, y el "El desempleo". Esta conferencia estará acompañada de un programa artístico-musical.

Advertisement for VALENTIN AGUIRRE, featuring shipping lines like LAFAYETTE, ILE DE FRANCE, and CHAMPLAIN, with contact information for 82 BANK STREET NEW YORK.

Advertisement for SOLO 5 DIAS VIA GIBRALTAR, featuring shipping lines like REX, C. DI SAVOIA, and ITALIAN LINE, with contact information for 82 BANK ST. NEW YORK.

Advertisement for PANAMA PACIFIC LINE, featuring shipping routes to Colombia, Mexico, and California, with contact information for 1 Broadway, New York.

Advertisement for GRAN FLOTA BLANCA, featuring weekly shipping services from New York to Cuba, Jamaica, and other destinations, with contact information for 332-8th Ave.

Pide se detenga el exceso de leyes en el país

ELLISBURG, N. J., septiembre 11 (P). — El ex senador de los Estados Unidos David Baird Jr. dijo anoche en un discurso que "sería mejor que la legislatura del estado no se reuniese de aquí a cuatro años y que el congreso dentro de diez".

Los negocios necesitan descansar del exceso de leyes, dijo

"Los negocios necesitan descansar del exceso de leyes, dijo. Nuestro mal es que tenemos demasiadas, aprobadas sin ninguna experiencia práctica."